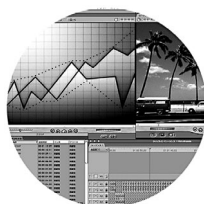
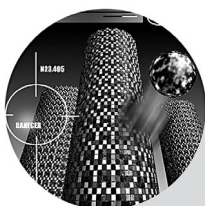


**EPSON**

**dreamio™**

Videoprojector Doméstico  
**EMP-TW1000**

**Manual do Utilizador**



# Acerca dos Manuais e da Simbologia Utilizados

## Tipos de Manual

A documentação do videoprojector EPSON está dividida nos dois manuais que se seguem. Consulte os manuais pela ordem indicada abaixo.

### ❶ Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais

Este manual contém informação sobre a utilização segura do projector e inclui igualmente um guia para a assistência no âmbito da garantia e uma folha de verificação para a resolução de problemas.








Leia atentamente todo este manual antes de utilizar o videoprojector.

### ❷ Manual do Utilizador (este manual)

Este Manual do Utilizador contém informações sobre a instalação do videoprojector, operações básicas, utilização dos menus de configuração, resolução de problemas e manutenção.

## Simbologia utilizada neste Manual do Utilizador

### Informações gerais

 <b>Atenção:</b>	Indica procedimentos susceptíveis de provocar danos pessoais ou no videoprojector se os mesmos não forem executados correctamente.
 <b>Sugestão:</b>	Indica informações e aspectos adicionais que pode ser útil saber relativamente a um tópico.
	Indica uma página que contém informações úteis sobre um determinado tópico.
	Indica que existe uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas (antes deste símbolo) no glossário de termos. Consulte o “Glossário” no “Apêndice”.  Pág. 55
 ,  etc.	Indica botões no comando à distância ou no painel de controlo do videoprojector.
“(Nome do Menu)”	Indica itens do menu de configuração. Exemplo: “Imagem”-“Modo cor”
[(Nome)]	Indica o nome da porta do videoprojector. Exemplo: [Video]

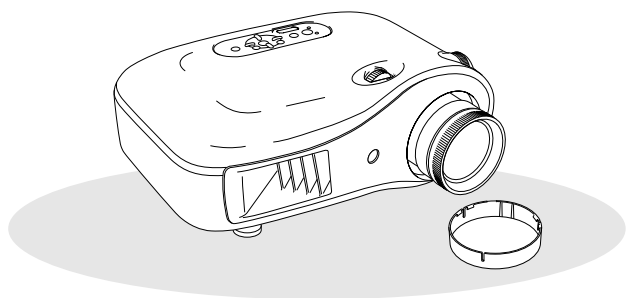
### Significado de “unidade” e de “videoprojector”

Quando a palavra “unidade” ou “videoprojector” aparece no texto deste *Manual do Utilizador* pode referir-se a itens que são acessórios ou equipamento opcional, além do videoprojector principal propriamente dito.

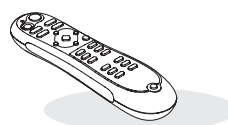
# Verificar os Componentes

Quando retirar o videoprojector da embalagem, certifique-se de que tem todos estes componentes.

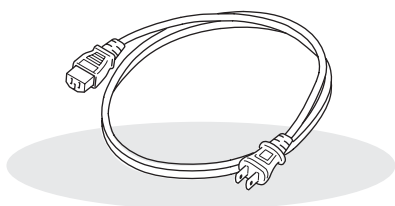
Se faltar ou se algum destes componentes estiver incorrecto, contacte o local onde efectuou a compra.



☐ **Videoprojector (com tampa da lente)**

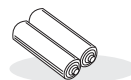


☐ **Comando à distância**



☐ **Cabo de alimentação (3,0 m)**

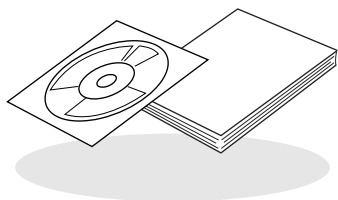
Ligue-o ao videoprojector e a uma tomada.



☐ **Pilhas alcalinas AA (2 un.)**

Insira-as no comando à distância.

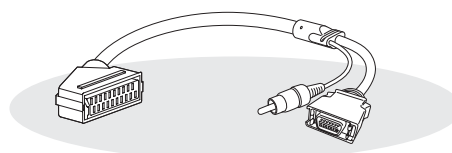
## Documentação



☐ **Document CD-ROM**  
(Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais, Manual do Utilizador)

☐ **Guia de Introdução**

\* Algumas regiões podem não ter o guia de introdução incluído na documentação.



☐ **Adaptador D/SCART**

Utilize um cabo SCART disponível no mercado para efectuar as ligações para projectar imagens RGB-vídeo e vídeo componente.

\* Algumas regiões podem não ter o adaptador D/SCART incluído como acessório.

■ <b>Características do Videoprojector</b> .....	4	Comando à distância.....	7
■ <b>Designação das Peças e Funções</b> .....	6	Parte Posterior .....	8
Frente/Topo .....	6	Base .....	8
Painel de controlo.....	6	■ <b>Aspecto</b> .....	9

## Instalar o Videoprojector

■ <b>Instalar</b> .....	10	■ <b>Preparar o Comando à Distância</b> .....	13
Ajustar o tamanho da projecção.....	10	Inserir as pilhas no comando à distância ...	13
■ <b>Ligar Fontes de Imagem</b> .....	12		

## Operações Básicas

■ <b>Projectar Imagens</b> .....	14	■ <b>Ajustar o Ecrã de Projecção</b> .....	16
Ligar o videoprojector e projectar imagens .....	14	Focagem .....	16
		Pequenos ajustes do tamanho da imagem (Ajuste do zoom) .....	16
		Ajuste da posição da imagem de projecção (Desvio da lente) .....	16



## Ajustes da Qualidade da Imagem

■ <b>Ajustes Básicos da Qualidade da Imagem</b> .....	18	■ <b>Examinar Melhor a Qualidade da Imagem</b> ..	23
Seleccionar o Modo cor.....	18	Ajuste da nitidez (Avançado).....	23
Seleccionar o aspecto .....	19	Definição de Íris Automática (abertura automática).....	23
■ <b>Ajustes Avançados de Cores</b> .....	20	■ <b>Visualizar Imagens com uma Qualidade de Imagem Predefinida (Função Memória)</b> .....	24
Ajuste do tom de pele.....	20	Guardar, Carregar e Eliminar a Memória ...	24
Ajuste da temperatura absoluta da cor .....	20		
Ajuste gama .....	21		
Ajuste RGB (Offset, Ganho).....	22		
Ajuste da tonalidade e saturação .....	22		

## Menu de Configuração

■ <b>Funções do Menu de Configuração</b> .....	26	Menu "Memória" .....	35
Utilizar os menus de configuração .....	26	Menu "Reiniciar" .....	35
Lista dos menus de configuração.....	28		
Menu "Imagem" .....	30		
Menu "Sinal" .....	31		
Menu "Definição" .....	33		

## Resolução de Problemas

■ Resolução de Problemas .....	36
Utilizar os Indicadores Luminosos .....	36
•  Quando o indicador luminoso (aviso) está aceso ou intermitente .....	36
•  Quando o indicador luminoso (funcionamento) está aceso ou intermitente .....	37

Quando os indicadores luminosos não ajudam .....	37
• Problemas relacionados com imagens .....	38
• Problemas ao iniciar a projecção .....	43
• Problemas com o comando à distância .....	43


## Apêndice

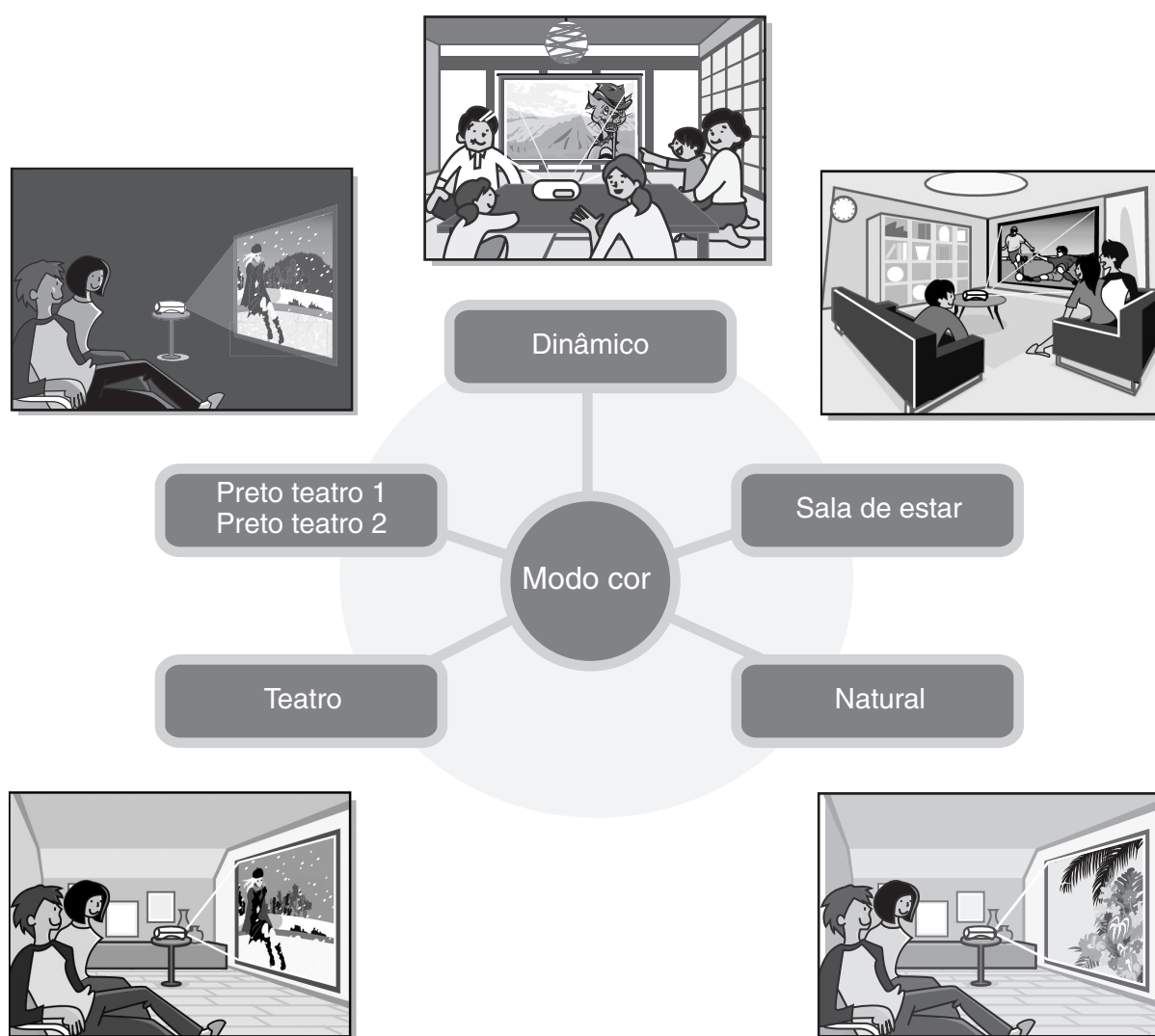
■ Manutenção .....	44
Limpeza .....	44
• Limpar o filtro de ar .....	44
• Limpar a caixa do videoprojector .....	44
• Limpar a lente .....	44
Prazos de substituição de consumíveis .....	45
• Prazo de substituição do filtro de ar .....	45
• Prazo de substituição da lâmpada .....	45
Substituir consumíveis .....	46
• Substituir o filtro de ar .....	46
• Substituir a lâmpada .....	47
• Reiniciar o tempo de funcionamento da lâmpada .....	48

■ Acessórios Opcionais/Consumíveis .....	49
■ Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados .....	50
• Component Video (Componente Vídeo) .....	50
• Composite Video (Vídeo Composto)/S-Vídeo .....	50
• Imagem de Computador (analógico RGB) .....	51
• Sinal de entrada a partir da porta de entrada [HDMI] .....	51
■ Especificações .....	52
■ Glossário .....	55
■ Índice Remissivo .....	57


## O aspecto da imagem pode ser seleccionado para corresponder ao ambiente de projecção (Modo cor)

As imagens ideais para o local podem ser projectadas seleccionando, apenas o modo de cor pretendido de entre os seguintes seis modos predefinidos.

Se “Natural”, “Teatro”, “Preto teatro 1” ou “Preto teatro 2” estiver seleccionado, o efeito de Epson Cinema Filter (Filtro de Cinema Epson) é aplicado automaticamente para aumentar o contraste e para conferir aos tons de pele cores mais naturais.  Pág. 18



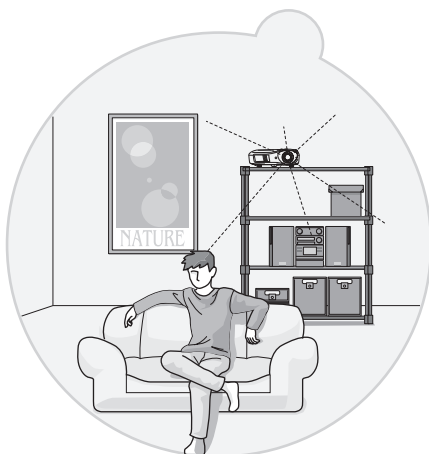
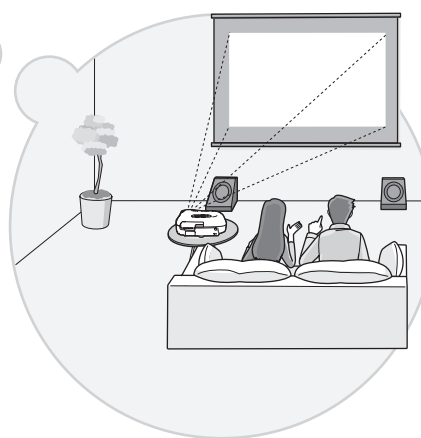
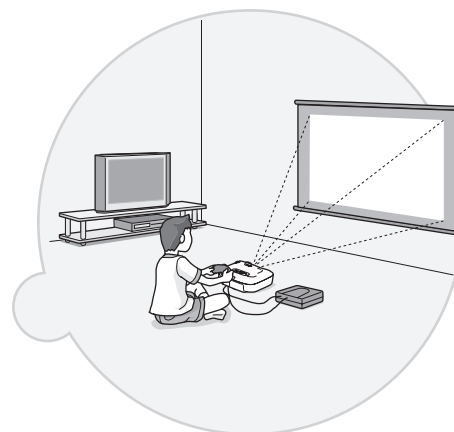
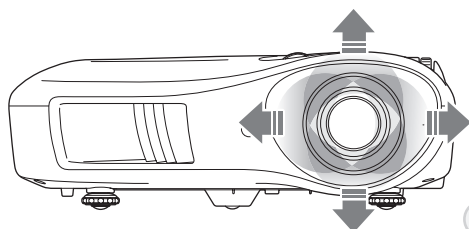
## Ajuste sofisticado da cor

Para além do “Modo cor”, é possível ajustar a temperatura absoluta das cores e os tons de pele através de procedimentos simples para compor a imagem ainda mais ao seu gosto. Pode ainda ajustar os valores gama, o offset e ganho para cores RGB, assim como tonalidade e saturação para cores RGBCMY, para criar cores que correspondem à imagem.  Pág. 20

## ▶ Equipado com uma função de desvio da lente de grande angular

A função de desvio da lente permite que a posição das imagens projectadas seja ajustada vertical e horizontalmente sem distorcer as imagens.

Isto permite instalar o projector com uma maior liberdade, mesmo se estiver suspenso no tecto ou se não estiver alinhado relativamente ao ecrã. 🖱️ Pág. 16



## ▶ Equipado com uma lente de focagem a curta distância de 2,1x

Para ajustar o zoom, é fornecida uma lente de focagem a curta distância de 2,1x. As imagens podem ser projectadas num ecrã de 100" (apenas para o ecrã 16:9) mesmo a uma distância de aproximadamente 3 m (10 ft.). 🖱️ Pág. 10

## ▶ Funções avançadas de ajuste da qualidade da imagem

As funções avançadas de ajuste da qualidade da imagem como, por exemplo “Íris Automática” e “Nitidez (Avançado)” podem ser utilizadas para obter imagens ainda mais nítidas. Com a função Íris Automática ligada, a quantidade de luz pode ser ajustada automaticamente para corresponder às imagens que estão a ser projectadas, de forma a criar imagens com profundidade e perspectiva. A função Nitidez é utilizada para ajustar toda a imagem e também para enfatizar regiões específicas como, por exemplo, o cabelo e a roupa. 🖱️ Pág. 23

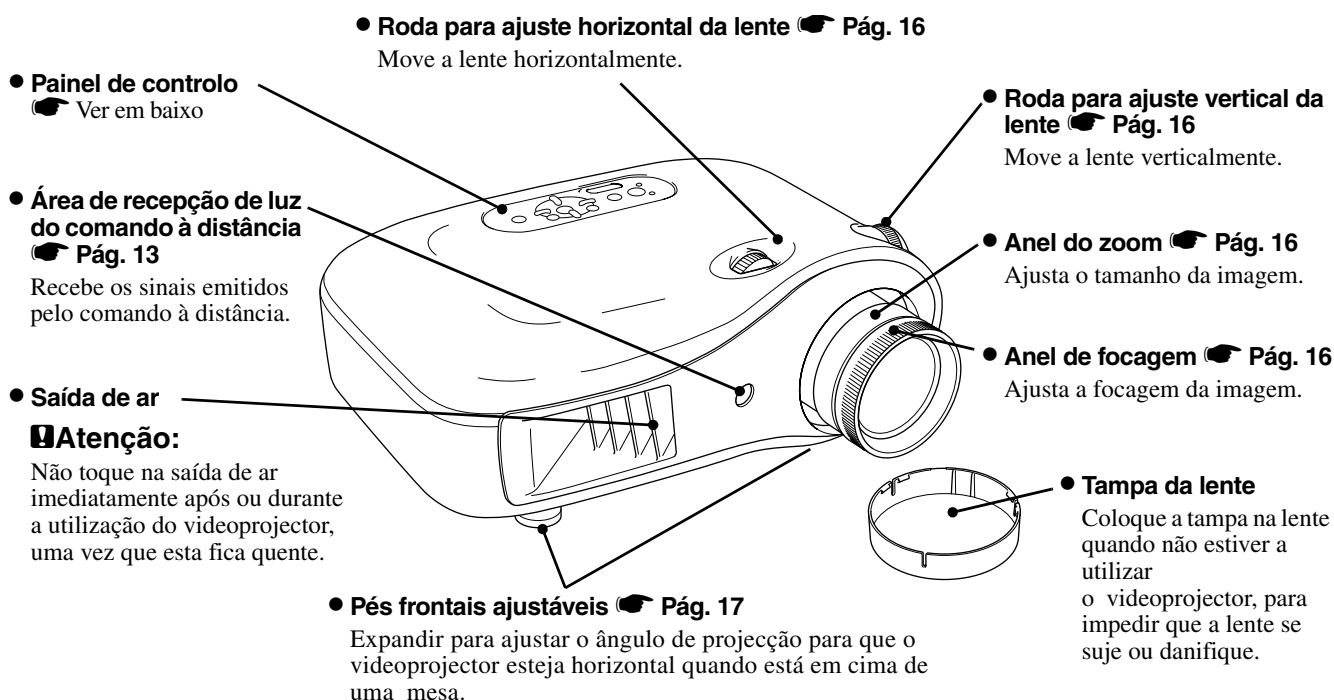
## ▶ Um conjunto de funções de definição da imagem

A seguir são apresentadas algumas das muitas outras funções disponíveis.

A função EPSON Super White (EPSON Super Branco) é utilizada para evitar a sobreexposição que pode ocorrer nas imagens que têm demasiado brilho. 🖱️ Pág. 32

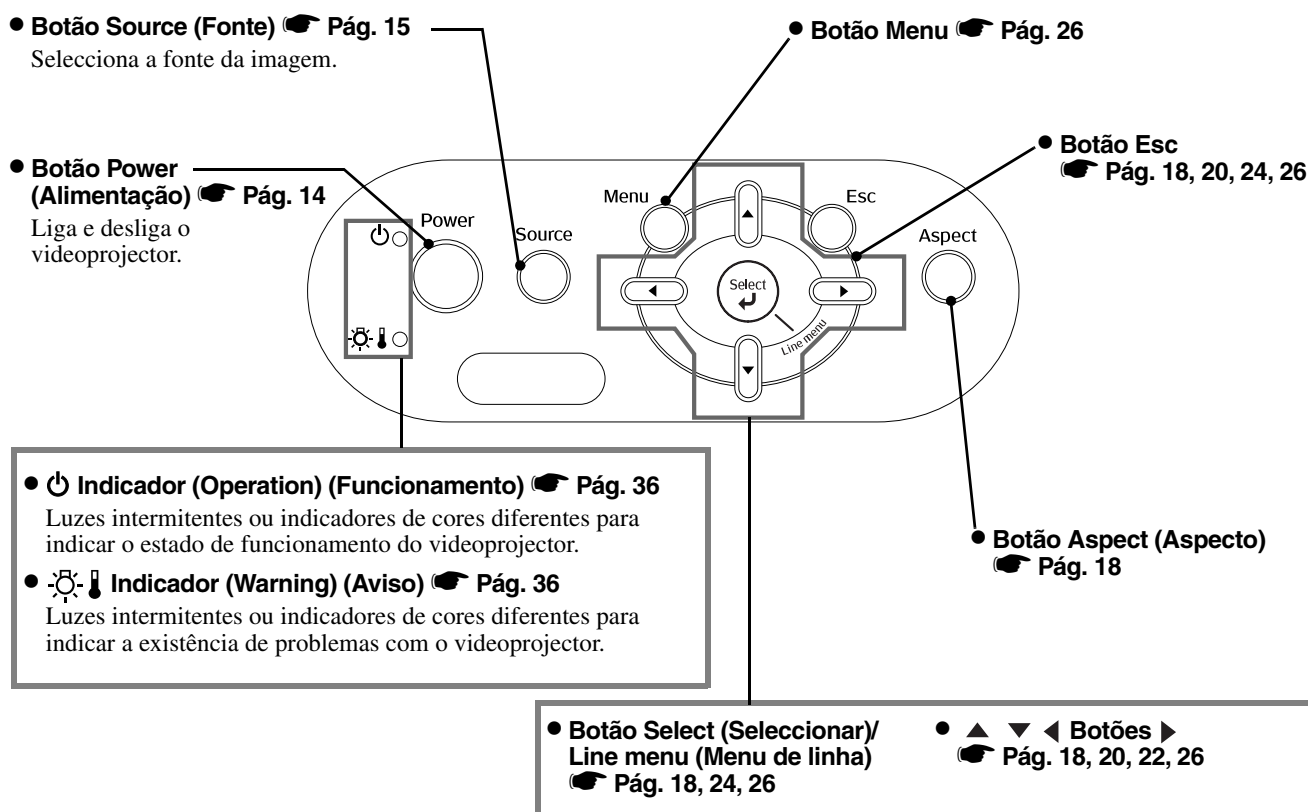
- Uma conversão **progressivo** que lhe permite obter resultados ideais para imagens com muito movimento e para imagens paradas. 🖱️ Pág. 32
- Uma função **aspecto** que permite visualizar as imagens no formato de ecrã panorâmico. 🖱️ Pág. 19
- Funções de memória que permitem armazenar os resultados do ajuste e recuperá-los mais tarde facilmente através do comando à distância. 🖱️ Pág. 24
- Definições de bloqueio que podem ser utilizadas para bloquear o painel de controlo do videoprojector de pois de terem sido efectuados os ajustes para que não possam ser alterados por engano (🖱️ Pág. 33) ou para impedir que as crianças liguem acidentalmente o videoprojector e olhem para a lente. 🖱️ Pág. 33

## Frente/Topo



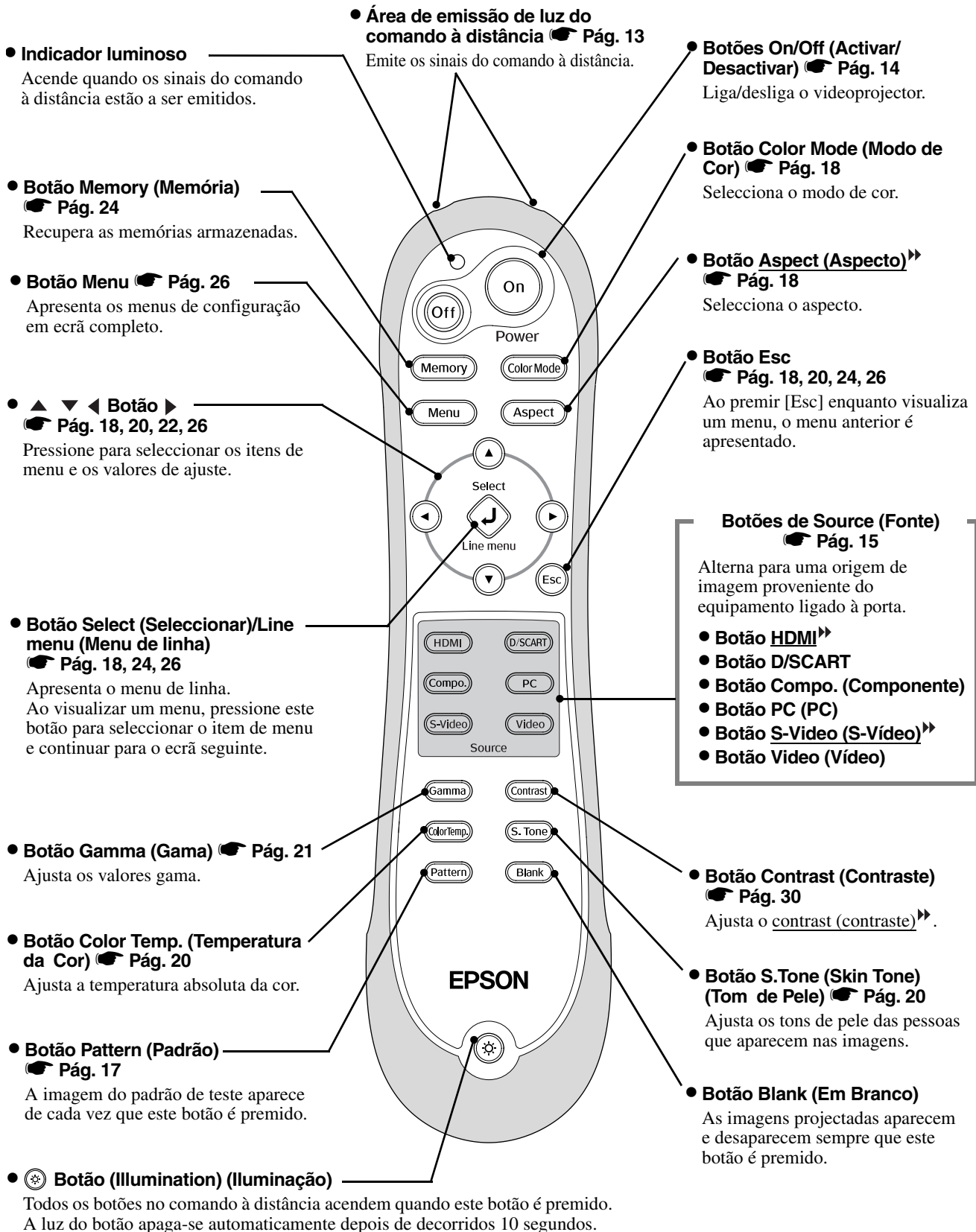
## Painel de controlo

Botões sem função explicativa, tal como os botões correspondentes no comando à distância. Consulte “Remote control” para obter mais detalhes sobre estes botões.













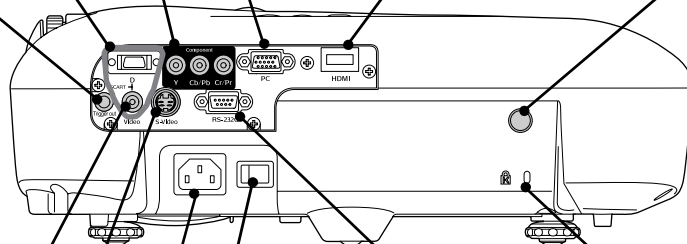


## Comando à distância



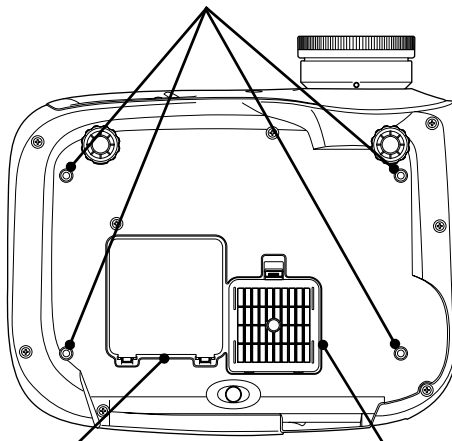
## Parte Posterior



- Porta de entrada [SCART]**  Pág. 12  
 Liga-se à porta de saída do componente (YCbCr ou YPbPr) ou à porta de saída D do equipamento de vídeo.
- Porta de entrada [Component] (Componente)**  Pág. 12  
 Liga-se à porta de saída do componente (YCbCr ou YPbPr) do equipamento de vídeo.
- Porta de entrada [PC](PC)**  Pág. 12  
 Liga-se à porta de saída RGB do computador.
- Porta de entrada [HDMI]**  Pág. 12  
 Liga ao equipamento de vídeo ou a um computador compatível com HDMI.
- Área de recepção de luz do comando à distância**  Pág. 13  
 Recebe os sinais emitidos pelo comando à distância.
- Dispositivo de segurança**  Pág. 55
- Porta [Trigger out]**  
 Quando o videoprojector é ligado, é emitido um sinal DC de 12 V desta porta. Quando o videoprojector é desligado ou se ocorrer algum problema de funcionamento, a saída passa a 0 V para enviar o estado de ON/OFF (Ligado/Desligado) do videoprojector para um dispositivo externo.
- Porta de entrada [Video] (Vídeo)**  Pág. 12  
 Liga-se a portas de vídeo gerais do equipamento de vídeo.
- Porta de entrada [S-Video] (S-Vídeo)**  Pág. 12  
 Liga-se às portas de saída S-Video do equipamento de vídeo.
- Botão principal de alimentação**  Pág. 14
- Tomada de corrente eléctrica**  Pág. 14  
 Liga o cabo de alimentação.
- Porta [RS-232C]**  
 Liga o videoprojector a um computador através de um cabo RS-232C. Esta porta é utilizada para controlar e não deve ser utilizada pelo cliente.

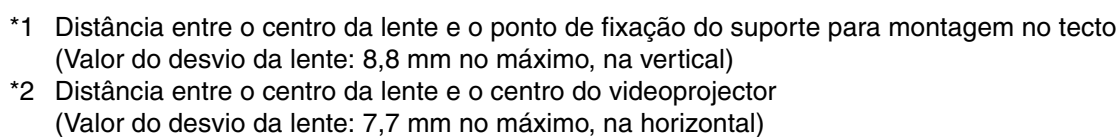


## Base

- Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto (4 pontos)**  Pág. 49  
 Instale aqui o suporte opcional para montagem no tecto quando o videoprojector for montado suspenso do tecto.

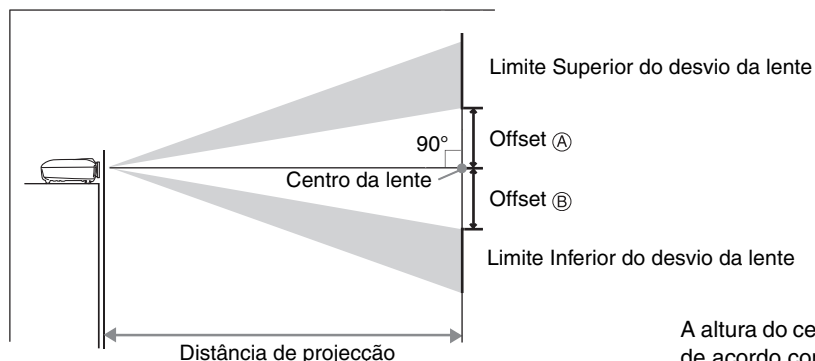


- Tampa da lâmpada**  Pág. 47  
 Abra esta tampa para substituir a lâmpada que se encontra no interior.
- Filtro de ar (entrada de ar)**  Pág. 44, 46  
 Impede que o pó e outras partículas estranhas entrem para o interior do videoprojector. Deve ser limpo e substituído periodicamente.



## Ajustar o tamanho da projecção

O tamanho da imagem projectada é determinado basicamente pela distância da lente do videoprojector ao ecrã.



A altura do centro da lente até à parte inferior do ecrã varia de acordo com a definição do desvio da lente.

Consultando a tabela apresentada abaixo, coloque o videoprojector para que as imagens sejam projectadas no ecrã com o tamanho ideal.

Os valores devem ser utilizados como um guia para a instalação do videoprojector.

Unidades: cm		Unidades: cm		Unidades: cm		
Tamanho de ecrã 16:9		Distância de projecção		Offset <sup>(A)</sup>	a	Offset <sup>(B)</sup>
		Mínima (Panorâmico)	Máxima (Tele)			
30"	66×37	87 a 188		17 a -17		
40"	89×50	117 a 252		23 a -23		
60"	130×75	177 a 380		35 a -35		
80"	180×100	238 a 508		46 a -46		
100"	220×120	298 a 636		58 a -58		
120"	270×150	359 a 764		69 a -69		
150"	330×190	450 a 956		86 a -86		

Unidades: cm		Unidades: cm		Unidades: cm		
Tamanho de ecrã 4:3		Distância de projecção		Offset <sup>Ⓐ</sup>	a	Offset <sup>Ⓑ</sup>
		Mínima (Panorâmico)	Máxima (Tele)			
30"	61×46	106 a 230		21 a -21		
40"	81×61	143 a 309		28 a -28		
60"	120×90	217 a 465		42 a -42		
80"	160×120	291 a 622		56 a -56		
100"	200×150	365 a 778		71 a -71		
120"	240×180	439 a 935		85 a -85		
150"	300×230	550 a 1170		106 a -106		

### Ajuste do desvio da lente

As rodas de desvio da lente podem ser utilizados para posicionar a imagem e é particularmente útil quando o videoprojector é utilizado nos locais que se seguem. 🖱️ Pág. 16

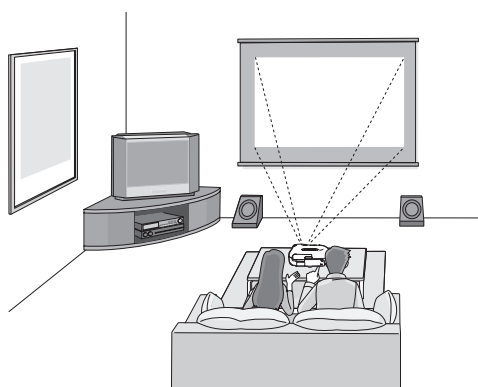
- Suspenso no tecto
- Um ecrã num local alto
- Videoprojector colocado de lado para que o ecrã possa ser visto estando sentado mesmo em frente deste
- Videoprojector colocado numa prateleira, etc.

O posicionamento de uma imagem com a roda de desvio da lente não causa praticamente nenhuma deterioração da imagem porque a correcção do desvio da lente é ajustada de forma óptica. No entanto, para obter uma qualidade de imagem óptimo a função de desvio da lente não deve ser utilizada.

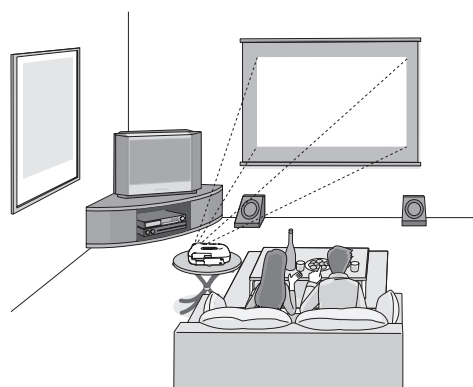
## Métodos de Projecção

- Atenção:**
- Evite instalar o projector num local com pó ou húmido, ou onde houver fumo de cigarros ou outros fumos, especialmente fumo de óleo.
  - Limpe o filtro de ar, pelo menos, de 3 em 3 meses.  
Limpe o filtro do ar mais frequentemente se utilizar o projector num ambiente com pó.
  - Para suspender o videoprojector a partir do tecto (suporte para montagem no tecto), é necessário um método especial de instalação. Se não o instalar correctamente, o videoprojector poderá cair provocando um acidente e ferimentos.
  - Se utilizar elementos adesivos no suporte para montagem no tecto para evitar que os parafusos se soltem, ou se utilizar lubrificantes, óleos, etc. no videoprojector, a caixa exterior poderá partir e o videoprojector poderá cair do suporte para montagem no tecto. Se isto acontecer, poderá provocar ferimentos graves em quem se encontre por baixo do suporte e danificar o videoprojector. Quando instalar ou ajustar o suporte para montagem no tecto, não utilize elementos adesivos para evitar que os parafusos se soltem, nem utilize óleos, lubrificantes, etc.
  - Não utilize o videoprojector de lado. Se o fizer, poderá provocar um mau funcionamento.

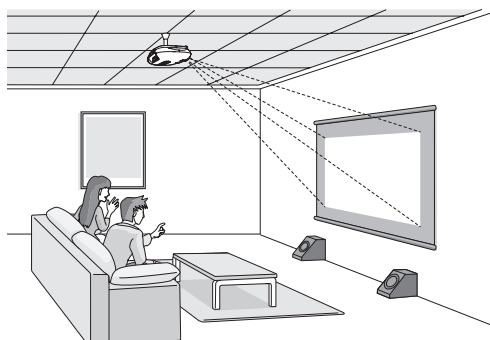
### Projectar directamente em frente



### Projectar de lado em relação ao ecrã



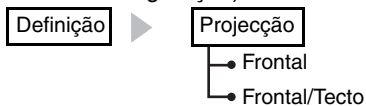
### Projectar de um tecto



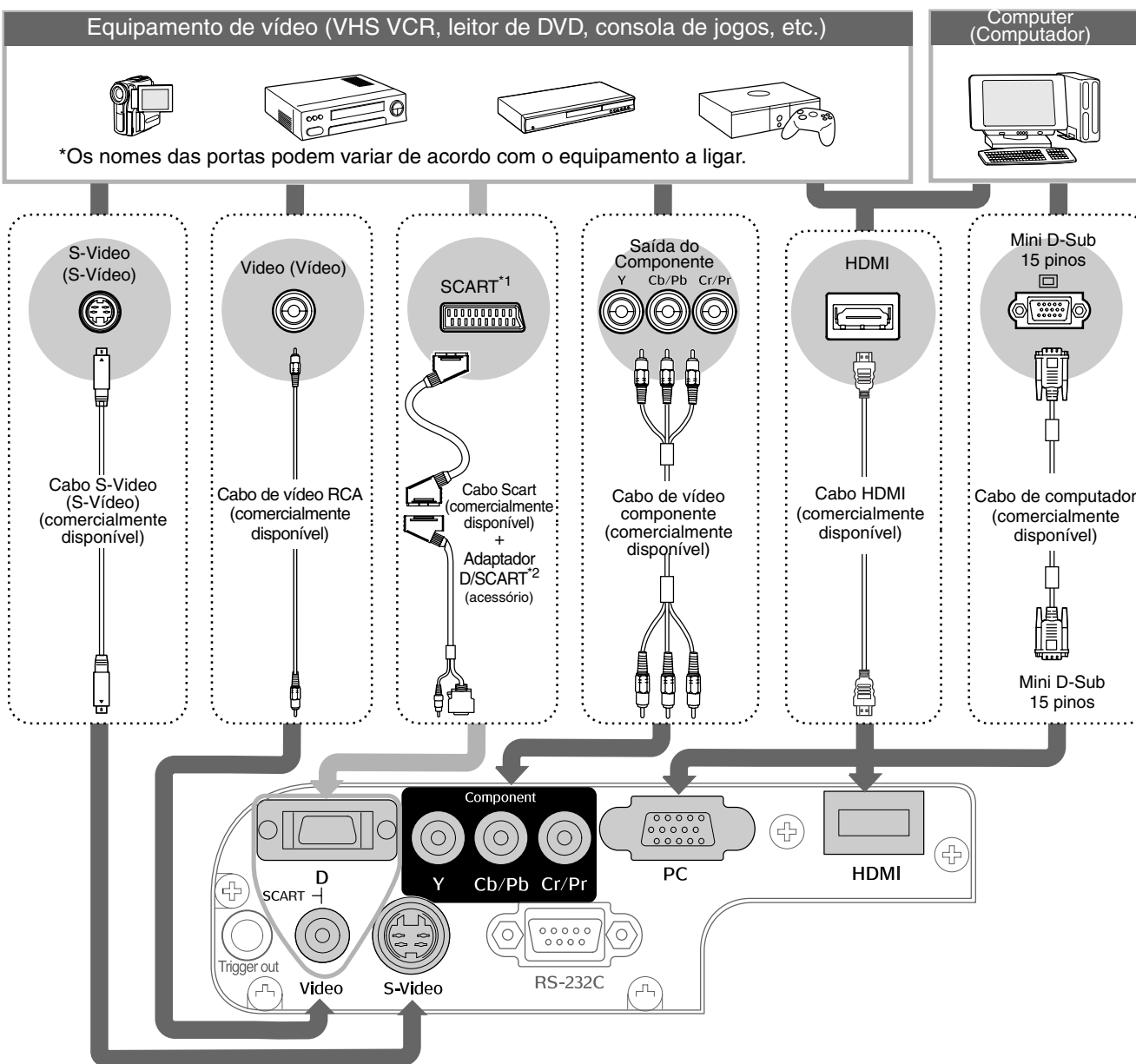
\* Mesmo que a projecção seja feita de lado em relação ao ecrã, instale o ecrã e o videoprojector para que estes fiquem paralelos.


\* Quando suspender o videoprojector do tecto, altere as definições do menu de configuração. ➡ Pág. 34

Configurations Menu  
(Menu de Configuração)



- Atenção:**
- Desligue o projector e a fonte de sinal antes de os ligar. Se algum dos dispositivos estiver ligado quando fizer a ligação, podem ocorrer danos.
  - Verifique as formas dos conectores de cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector nem dispositivo com uma forma diferente ou com um número de terminais diferente, pode causar danos ou um mau funcionamento do conector ou da porta.



\*1 Se um DVD foi ligado com um adaptador D/SCART, altere a definição "D/SCART" em "Sinal entrada" para "SCART".  Pág. 34

\*2 Algumas regiões podem não ter o adaptador D/SCART incluído como acessório.

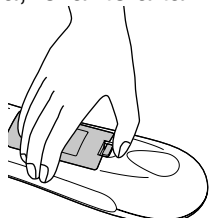
- Sugestão:**
- Algumas fontes de sinal pode ter portas com um formato especial. Nesses casos, utilize os cabos acessórios ou opcionais fornecidos com a fonte de sinal para efectuar as ligações.
  - O cabo que deve ser utilizado para ligar o equipamento de vídeo ao videoprojector dependerá do tipo de sinal de vídeo emitido por esse equipamento. Alguns tipos de equipamento de vídeo emitem diferentes tipos de sinal de vídeo. A classificação da qualidade de imagem dos tipos de sinal de vídeo é normalmente estabelecida da seguinte forma, por ordem decrescente de qualidade:  
Digital component video (vídeo componente) >> [HDMI] >> Analog component video (Vídeo componente analógico) [D] [Component] (Componente) >>  
S-Video (S-Vídeo) >> [S-Video] (S-Vídeo) >> Composite Video (Vídeo composto) >> [Video] (Vídeo)  
Deve consultar a documentação fornecida com o equipamento de vídeo que está a ser utilizado para verificar quais são os formatos de sinal de vídeo que o equipamento consegue emitir. O formato de vídeo composto é por vezes chamado simplesmente "video output".

## Inserir as pilhas no comando à distância

O comando à distância não é fornecido com as pilhas já inseridas. Insira as pilhas acessórias antes de utilizar o comando à distância.

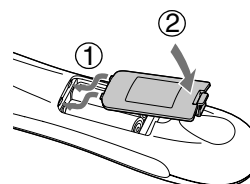
### 1 Retire a tampa das pilhas.

Ao mesmo tempo que pressiona a patilha, levante a tampa.



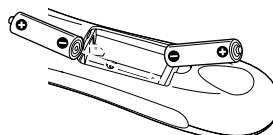
### 3 Instalar a tampa das pilhas.

- ① Insira as patilhas de fixação
- ② Pressione a tampa do compartimento das pilhas até encaixar no devido lugar.



### 2 Introduza as pilhas.

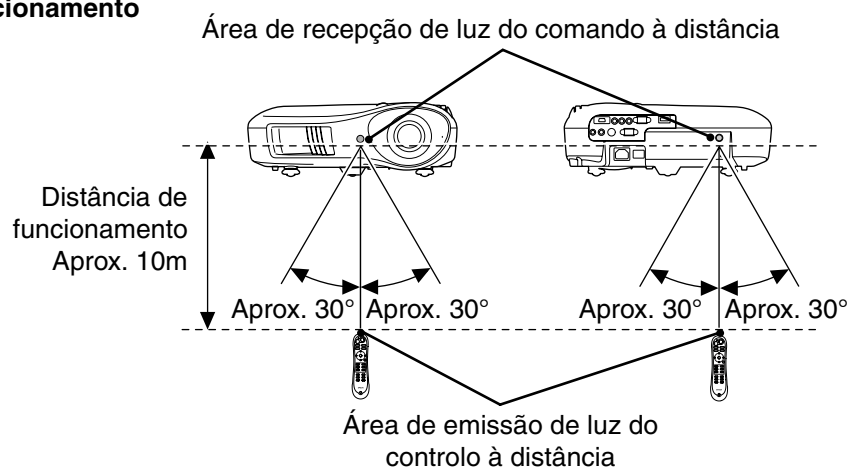
**Atenção:** Verifique as indicações (+) e (-) dentro do compartimento das pilhas e insira as pilhas de modo a que fiquem colocadas correctamente.



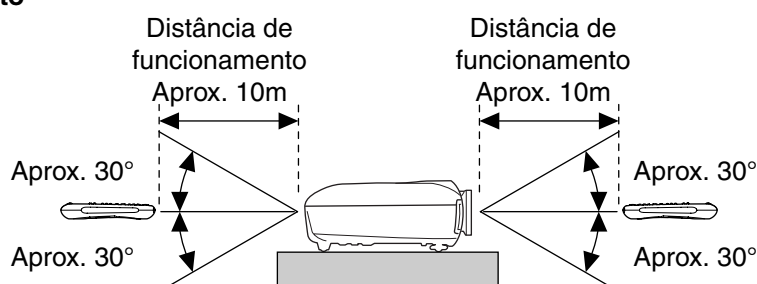
**Sugestão:** Se o comando à distância demorar a responder ou se não funcionar depois de ter sido utilizado durante algum tempo, provavelmente isso quer dizer que as pilhas estão a ficar gastas. Se isto acontecer, substitua as pilhas por duas pilhas novas. Utilize duas pilhas AA como pilhas de substituição.

## Utilizar o comando à distância

### ■ Âmbito de funcionamento (horizontal)

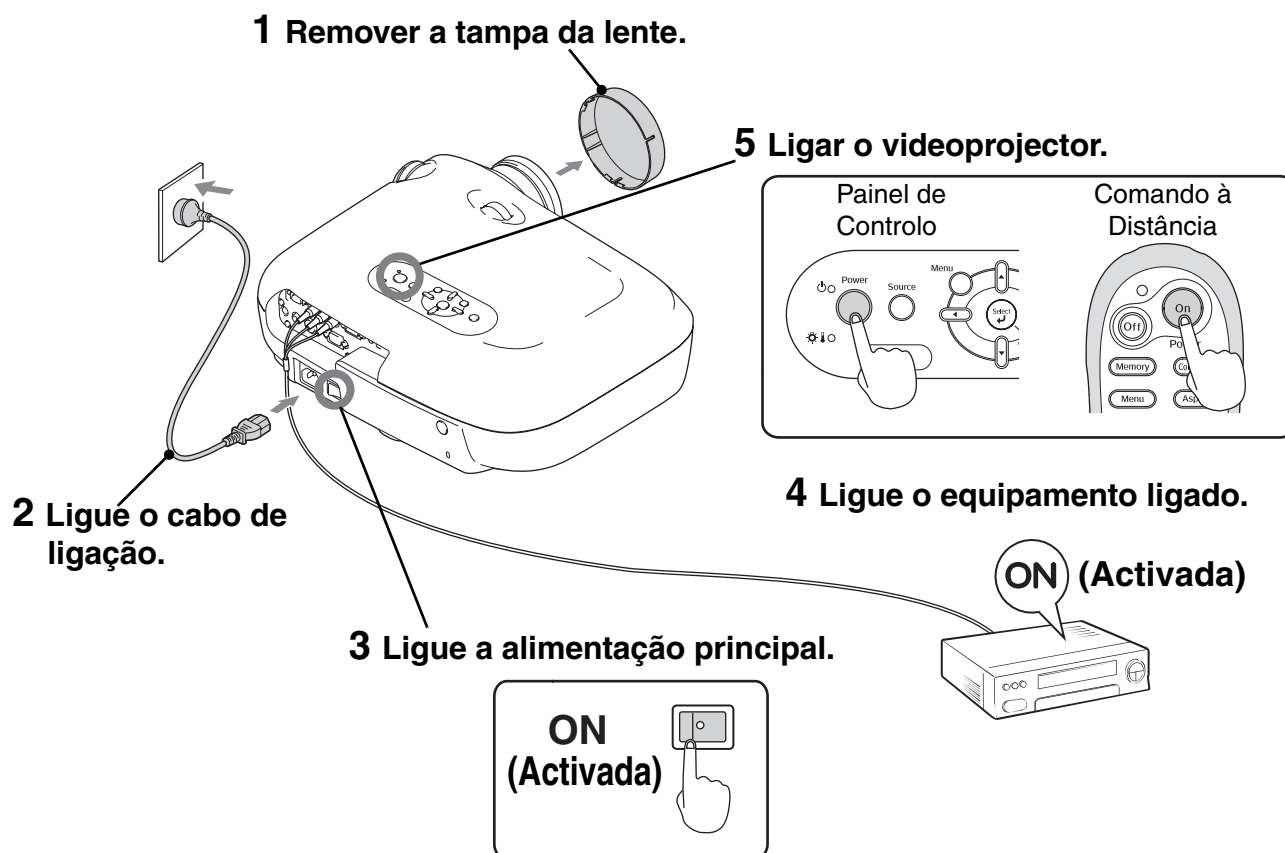



### ■ Âmbito de funcionamento (vertical)

























## Ligar o videoprojector e projectar imagens



Se ocorrer um problema com a projecção apesar de o videoprojector estar instalado e ligado correctamente, consulte  Pág. 15, 36.

### Sugestão

- Se definir "Força Direta On" como "Activado", a alimentação da unidade ficará ON (Activada) quando o botão principal de alimentação estiver ON (Ligado), sem ser necessário pressionar o botão de alimentação do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.
- O videoprojector está equipado com uma função de "Bloqueio Parental" que impede que as crianças liguem acidentalmente o videoprojector e olhem para a lente ( Pág. 33) e também uma função "Travar Operação" que impede operações indevidas.  Pág. 33
- Quando utilizar o videoprojector a uma altitude superior a aprox. 1.500 m, certifique-se de que define "Modo Alta Altitude" como "Activado".  Pág. 33
- Este videoprojector está equipado com uma função de ajuste automático que o optimiza automaticamente quando um é alterado o sinal de entrada de um computador.
- Se um computador portátil ou um computador com um ecrã de LCD tiver sido ligado ao videoprojector, poderá ser necessário utilizar as definições do teclado ou de funcionamento para alterar o destino de saída. Enquanto pressiona a tecla , pressione  (a tecla com um símbolo ). Depois de efectuar a selecção, a projecção terá início brevemente.  Documentação que acompanha o computador

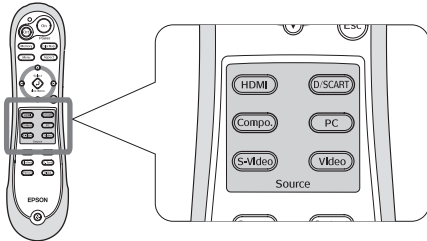
Exemplo de selecção de saída	
NEC	
Panasonic	 + 
SOTEC	
HP	 + 
Toshiba	 + 
IBM	
SONY	 + 
DELL	 + 
Fujitsu	 + 
Macintosh	Definir a definição do espelho ou a detecção da visualização. Dependendo do Sistema Operativo, pode alterar a selecção de saída pressionando  .



## Quando as imagens desejadas não são projectadas

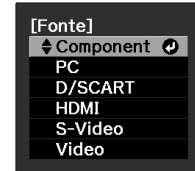
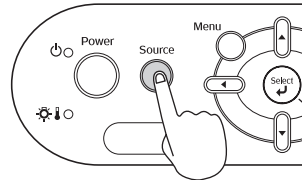
Se tiver sido ligada mais do que uma fonte de sinal ou se não forem projectadas imagens, utilize o comando à distância ou os botões do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a fonte de sinal. Para dispositivos de vídeo, pressione primeiro o botão [Play] (Reproduzir) no equipamento e, em seguida, selecione a fonte de sinal.

### Utilizando o comando à distância





Pressione o botão que tem o nome da porta à qual está ligada a fonte de sinal.

### Utilizando o painel de controlo



Quando pressiona , é apresentado o menu.





Sempre que premir  desloca o ponteiro. Desloque o ponteiro para a fonte de entrada pretendida de modo a seleccioná-la.

Pressione  para aceitar. A fonte de entrada é automaticamente alterada caso não sejam efectuadas operações durante cerca de 5 segundos com o ponteiro na fonte de entrada pretendida.



#### Sugestão

Quando a cor da imagem projectada a partir da porta de entrada [D] ou [Component(Componente)] não for natural, selecione um sinal adequado mediante o sinal do dispositivo ligado a "Sinal entrada" no menu Configuration (Configuração). ➡ Pág. 34

## Desligar o videoprojector

- 1 Desligar a alimentação das fontes de sinal ligadas ao videoprojector.
- 2 Pressione  no comando à distância ou  no painel de controlo do videoprojector. Se pressionar  no painel de controlo do videoprojector, será apresentada a seguinte mensagem.  
Pressione  novamente para continuar.

- 3 Quando o videoprojector tiver arrefecido (demora cerca de 30 segundos), desligue o botão principal de alimentação.

Pressionar apenas em  ou em  não pára o consumo de energia.

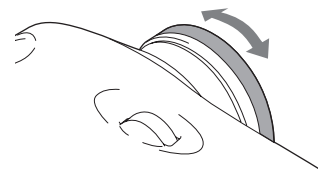
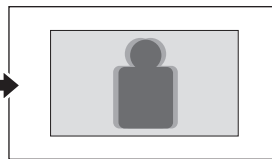
- 4 Coloque a tampa da lente.

#### Desligar?

Sim : Prima o botão [Power]  
Não: Prima um outro botão

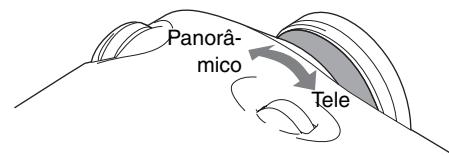
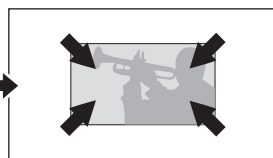
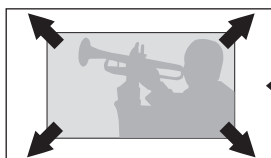
## Focagem

Rode o anel de focagem para ajustar a focagem.



## Pequenos ajustes do tamanho da imagem (Ajuste do zoom)

Rode o anel de focagem para ajustar o tamanho da imagem projectada.



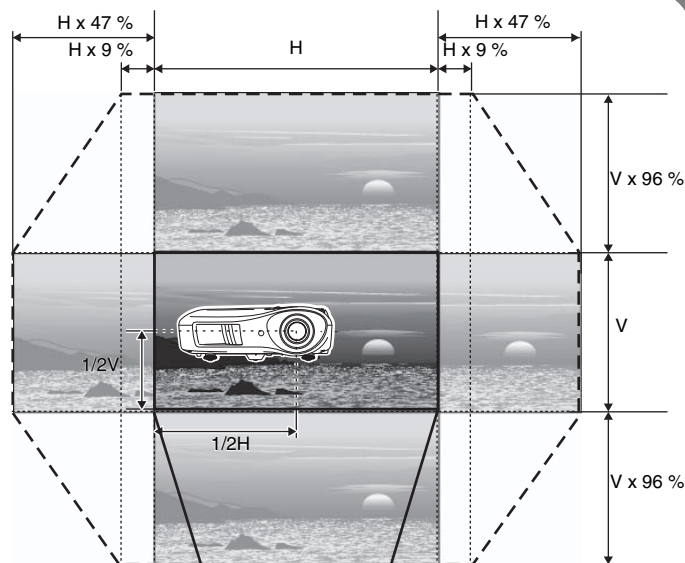
## Ajuste da posição da imagem de projecção (Desvio da lente)

A função de desvio da lente pode ser usada para deslocar a posição da imagem projectada na vertical ou horizontal, no alcance indicado na imagem à direita, quando não puder configurar este projector directamente em frente ao ecrã, ou quando a imagem for projectada demasiado para baixo ou para cima.

Quando rodar a roda de desvio da lente e ouvir um estalido, a posição da lente está quase centrada.

A posição da imagem projectada não pode ser deslocada para as posições máximas nas posições verticais e horizontais.

Por exemplo: A imagem não pode ser deslocada na vertical quando tiver sido deslocada na horizontal na totalidade. Quando a imagem tiver sido deslocada totalmente na vertical, poderá ser desviada até 9% da largura horizontal do ecrã.

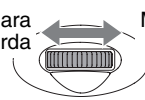


Mover para baixo



Mover para cima

Mover para a esquerda



Mover para a direita


Posição standard de projecção  
(posição ao centro para desvio da lente)

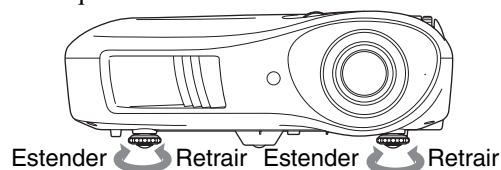
Âmbito até ao qual que a imagem pode ser desviada da posição standard de projecção

### Atenção

Quando transportar o videoprojector, não se esqueça de baixar totalmente a posição da lente. Caso contrário, o mecanismo de desvio da lente pode ficar danificado.


### Corrigir a inclinação do videoprojector

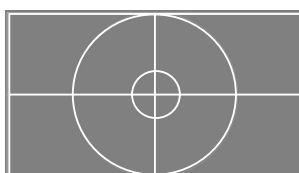
Se as imagens projectadas estiverem inclinadas na horizontal (  ), utilize os pés frontais ajustáveis para ajustar o projector para que este fique horizontal.




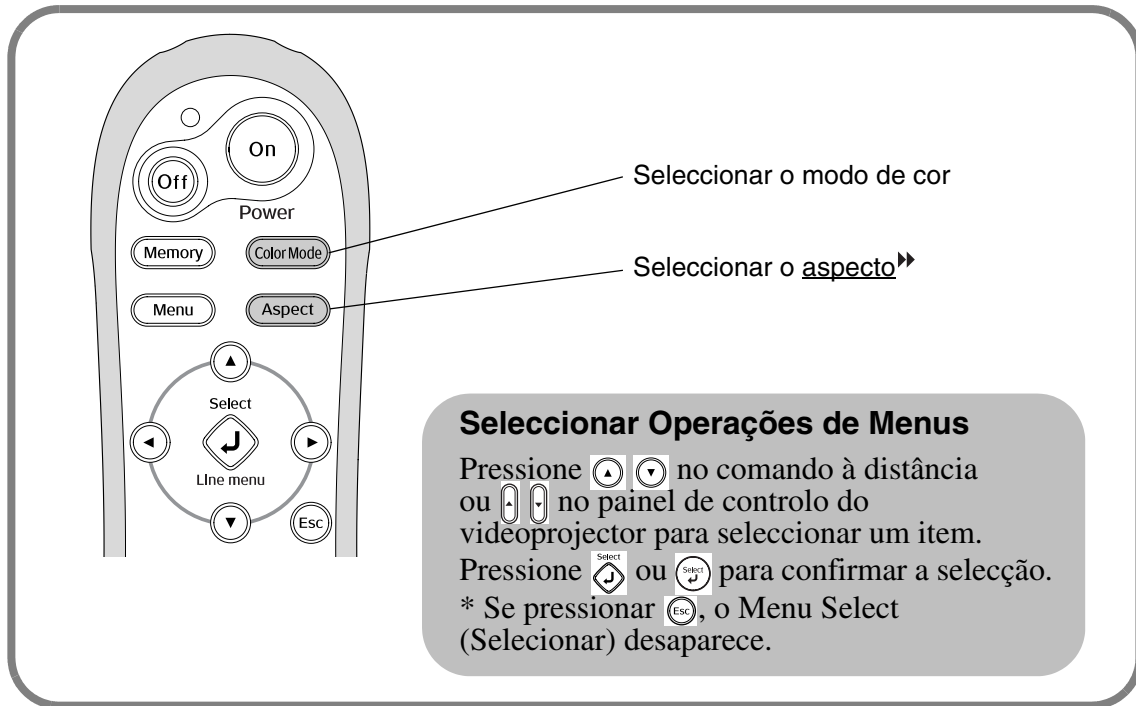
### Apresentar um padrão de teste

Poderá projectar um padrão de teste em determinados momentos, por exemplo ao configurar o projector de modo a efectuar ajustes no menu de linha e ajustes de zoom e focagem sem ter de ligar o equipamento de vídeo.

Se  for premido no comando à distância, aparece o padrão de teste.



Para parar a exibição do padrão de teste, prima  novamente.



## Seleccionar o Modo cor



Pressione e seleccione o modo de cor a partir do menu. A definição também possível através do menu de configuração.

<b>Dinâmico</b>	: Ideal para utilizar em salas com luz.	<b>Preto teatro 1</b>	: Adequado para utilizar numa sala totalmente escura.
<b>Sala de estar</b>	: Ideal para utilizar em salas com as cortinas fechadas.	<b>Preto teatro 2</b>	1: Um tom de cores claras que é possível ver-se em monitores profissionais utilizado para criar software DVD. 2: Um tom de cores quentes e suaves que lhe dá a sensação de estar a ver um filme no cinema.
<b>Natural</b>	: Ideal para utilizar em salas escuras. Recomenda-se que inicie neste modo para efectuar ajustes de cores.		
<b>Teatro</b>	: Ideal para utilizar em salas escuras.		

Se seleccionar o modo de cor indicado com , o Epson Cinema Filter (Filtro de Cinema Epson) será aplicado automaticamente para aumentar o contraste e tornar os tons de pele mais naturais.

## Seleccionar o aspecto»











Pressione **Aspect** e seleccione o modo de aspecto a partir do menu.

### Se projectar com **Automático**

- Para sinais recebidos de 4:3 → **Modo Normal**
- Para imagens recebidas gravadas no modo de compressão (Compressão) → **Modo Total**
- Para sinais letterbox recebidos → **Zoom**

\*1 Não utilizável durante a entrada no computador. Não compatível com determinados sinais de component video (vídeo componente)».

\*2 Se Automático não for adequado, a definição passará a Normal.

Sinal recebido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emissões normais de TV</li> <li>• Imagens com relação de aspecto padrão (4:3)</li> <li>• Imagens de computador</li> </ul>	Imagens gravadas por uma câmara de vídeo ou software DVD no modo de compressão	Imagens letterbox	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emissões normais de TV</li> <li>• Imagens com relação de aspecto padrão (4:3)</li> </ul>
Recomendado- Modo de Aspecto»	<b>Modo Normal</b>	<b>Modo Total</b>	<b>Zoom</b>	<b>Largo</b>
Resultado	 <p>Irão aparecer faixas pretas à esquerda e à direita das imagens.</p>	 <p>Os sinais recebidos serão projectados com a mesma largura da resolução de painel do videoprojector.</p>	 <p>Os sinais recebidos serão projectados com a mesma altura da resolução de painel do videoprojector.</p>	 <p>Os sinais recebidos serão projectados com a mesma altura da resolução de painel do videoprojector. Nesta altura, a relação de aumento da imagem será menor no centro das imagens mas é maior junto aos limites esquerdo e direito das imagens.</p>
Comentários	 <p>Quando as imagens <b>HDTV</b>» são projectadas, as imagens aparecem no formato 16:9.</p>	 <p>Quando as imagens 4:3 são projectadas, as imagens serão alongadas horizontalmente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando se projecta uma imagem de 4:3, a parte superior e inferior da imagem ficará ocultada. Caso isto aconteça, a parte ocultada da imagem na parte superior e inferior poderá ser reduzida na vertical, de modo a que possa ser visualizada por "Tamanho de zoom" no menu Configuration (Configuração).  Pág. 31</li> <li>• Quando as imagens com legendas são projectadas e estas ficam truncadas, utilize o comando de menu "Posição de zoom" para ajustar as imagens.  Pág. 31</li> </ul>	<p>Isto é útil para quando são projectadas imagens 4:3 num ecrã panorâmico. Uma vez que quase não existe distorção devido ao aumento no centro das imagens, estas são apresentadas quase como apareceriam no tamanho original. E uma vez que ambos os lados das imagens são aumentados, o movimento nos limites das imagens parece mais rápido e dá a impressão de uma maior velocidade, o que é ideal para visualizar eventos desportivos.</p>

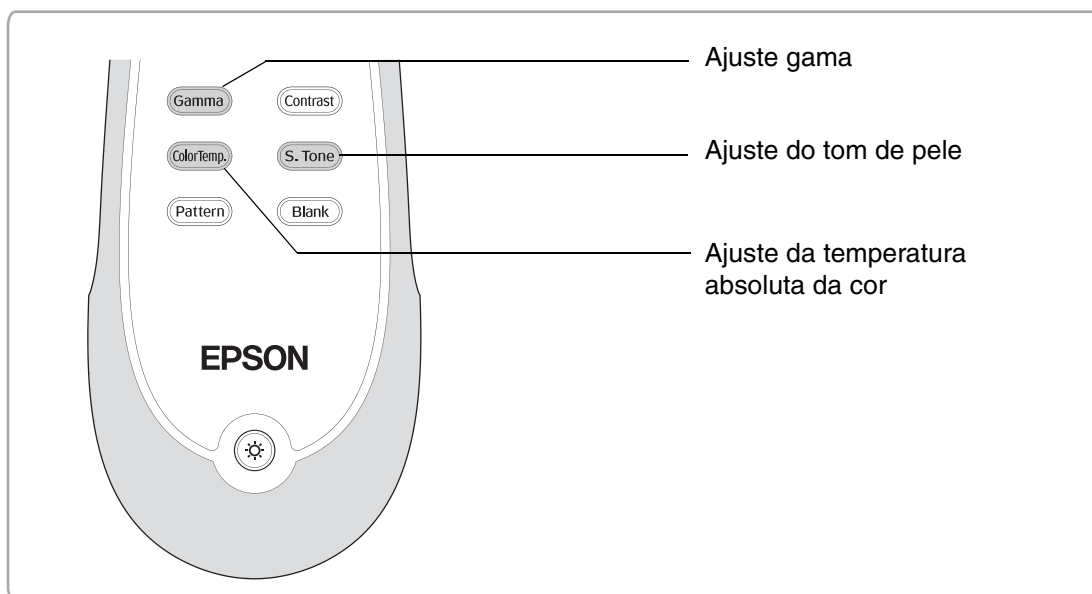
### Sugestão

Se projectar uma imagem comprimida, aumentada ou separada com a função de aspecto em locais públicos como, por exemplo, uma loja ou um hotel com fins lucrativos ou para visualização pública, pode violar os direitos de autor protegidos por direitos de autor.

Se pretender criar as suas próprias imagens com definições ajustadas conforme entende, poderá ajustar “Temp. abs. da cor”, “Tom da Pele” e/ou “Avançado” no menu “Imagem”.

Os valores do ajuste podem ser guardados na memória para que os possa recuperar e aplicar às imagens projectadas em qualquer altura. (🖱️ Pág. 24)

“Tom da Pele”, “Temp. abs. da cor” e “Gamma”, são ajustados num único procedimento, através dos respectivos botões do comando à distância.



## Ajuste do tom de pele



Pode ser utilizado para ajustar tons de pele para imagens de pessoas.

O efeito do Filtro de Cinema Epson aplicado automaticamente às imagens quando é seleccionada uma definição de "Modo cor" cria tons de pele com um aspecto natural.

Se desejar melhorar ainda mais os tons de pele, utilize esta definição “Tom da Pele” para efectuar o ajuste.

Se estiver definido para o lado +, as cores ficam mais esverdeadas e se estiver definido para o lado –, as cores ficam mais avermelhadas.

## Ajuste da temperatura absoluta da cor

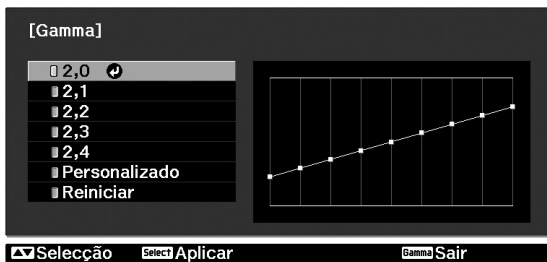


Pode ajustar a coloração geral das imagens.

Se seleccionar um valor mais elevado, as imagens terão um tom azulado; se seleccionar um valor inferior, as imagens terão um tom avermelhado.







A temperatura absoluta da cor pode estar definida como qualquer uma das 12 definições no intervalo entre 5000K e 10000K.

## Ajuste gama













As diferenças entre equipamentos podem resultar numa pequena variação na coloração quando as imagens são projectadas e pode desejar ajustar isto. (A projecção pára temporariamente durante esse ajuste.) Existem dois métodos para o fazer. Um é seleccionar um dos valores de correcção gama [2.0], [2.1], [2.2], [2.3], [2.4]. O outro é o ajuste personalizado, que é efectuado em relação à imagem projectada ou a um gráfico gama. O eixo horizontal do gráfico gama representa o nível do sinal recebido e o eixo vertical representa o nível de sinal emitido.








### ■ Personalizado ("Ajustar a partir da imagem")

Utilize   ou   para seleccionar primeiro "Personalizado" e, em seguida, "Ajustar a partir da imagem". Pressione  ou  para confirmar cada selecção.

Um ícone de gama será apresentado na imagem projectada.



Utilize     ou   para deslocar o ícone gama no local onde pretende ajustar o brilho e pressione  ou  para confirmar a selecção. O local seleccionado e as regiões com o mesmo brilho ficam a piscar e é apresentado um gráfico gama. Pressione  ou  novamente para reconfirmar. Será apresentado um ecrã para ajustar o tom.

Utilize   ou   para efectuar o ajuste e, em seguida, pressione  ou  para confirmar. Pressione  para retroceder e repetir a operação.

### ■ Ajustar a partir dos valores de correcção gama

De entre os valores de correcção gama [2.0], [2.1], [2.2], [2.3], [2.4], seleccione um que se adque ao equipamento ligado ou a um do seu agrado, utilizando







  ou   e pressione  ou  para confirmar a selecção.

Observe o gráfico gama para verificar o resultado do ajuste.

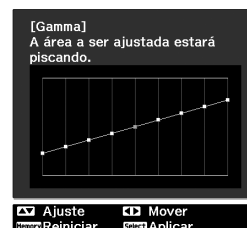
Os valores mais baixos aumentam o contrast (contraste) das regiões escuras mas tenderá a desfocar as regiões claras. Isto é indicado pelo aumento da região superior do gráfico gama.







Os valores mais elevados escurecem as regiões claras. Isto é indicado pelo aumento da região inferior do gráfico gama.

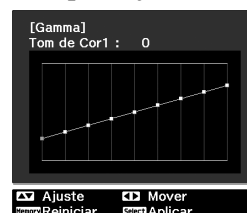
### ■ Personalizado ("Ajustar a partir do gráfico")









Utilize   ou   para seleccionar primeiro "Personalizado" e, em seguida, "Ajustar a partir do gráfico". Pressione  ou  para confirmar cada selecção.

Será apresentado um gráfico de ajuste gama.



Utilize   ou   para seleccionar o ponto onde pretende ajustar o brilho do tom e pressione  ou  para confirmar a selecção. Será apresentado um ecrã para ajustar o tom.



Utilize     ou   para efectuar o ajuste e pressione  ou  para confirmar.



## Ajuste RGB (Offset, Ganho)

O brilho da imagem pode ser ajustado através do ajuste dos componentes individuais R (vermelho), G (verde) e B (azul) das áreas escuras (offset) e claras (ganho).

### ■ Offset

Se pretender que as áreas escuras sejam apresentadas de forma mais nítida, altere a definição para o lado + (direito). Se alterar para o lado - (esquerdo), toda a imagem ficará mais nítida, mas o contraste nas áreas escuras será mais fraco.

### ■ Ganho

Se pretender que as áreas claras sejam apresentadas de forma mais nítida, altere a definição para o lado - (esquerdo). Se alterar para o lado + (direito), verá que a imagem se torna mais clara e mais próxima de branco, porém o contraste nas áreas mais claras diminui.

- 1 Pressione **Menu** e, em seguida, seleccione "Imagem" - "Avançado" - "RGB" por esta ordem e confirme a selecção.



- 2 Utilize **▲ ▼** ou **◀ ▶** para seleccionar um item de menu e utilize **◂ ◃** ou **◄ ►** para efectuar ajustes.

Para repor os resultados do ajuste nas suas predefinições de origem, pressione **Memory**.

- 3 Pressione **Menu** para sair do menu.

## Ajuste da tonalidade e saturação

É possível ajustar a tonalidade e saturação de cada componente de cor vermelho (R), verde (G), azul (B), turquesa (C), magenta (M) e amarelo (Y).

### ■ Tonalidade

O tom de toda a imagem é ajustado para um tom azulado, esverdeado e avermelhado.

### ■ Saturação

Ajusta a vivacidade geral das imagens.

- 1 Pressione **Menu** e, em seguida, seleccione "Imagem" - "Avançado" - "RGBCMY" por esta ordem e confirme a selecção.



- 2 Pressione **▲ ▼** ou **◀ ▶** para seleccionar uma cor e pressione **Select** ou **Enter** para confirmar. Seleccione a tonalidade ou saturação e utilize **◂ ◃** ou **◄ ►** para ajustar.



Para ajustar outra cor, pressione **Esc**.

Para repor os resultados do ajuste nas suas predefinições de origem, pressione **Memory**.

- 3 Pressione **Menu** para sair do menu.



Além dos ajustes das cores, podem ser efectuados ajustes à nitidez avançada e à quantidade de luz da lâmpada para corresponder à melhor apresentação da imagem possível.

## Ajuste da nitidez (Avançado)

Este ajuste não poderá ser efectuado durante a introdução de sinais da imagem do computador. Se “Reforço Banda Alta” estiver definido na direcção +, o cabelo e as áreas com pormenor de roupas serão enfatizados.

Se “Reforço Banda Baixa” estiver definido na direcção +, as áreas enfatizadas pela definição “Reforço Banda Alta” praticamente não serão enfatizadas. Pelo contrário, as áreas menos sensíveis de todo o sujeito como, por exemplo, o contorno e o fundo, serão enfatizados, o que resulta numa imagem nítida.

Definir “Melhoramento Linha H”/“Melhoramento Linha V” para o lado + enfatiza a nitidez da imagem na direcção horizontal/vertical. Defini-las para o lado – torna a imagem mais suave.

- 1 Pressione **Menu** e, em seguida, seleccione "Imagem" - "Nitidez" - "Avançado". Seleccione "Avançado" no canto superior direito do ecrã de modo a confirmar a selecção.



- 2 Utilize **Up** **Down** ou **Left** **Right** para seleccionar um item de menu e utilize **Left** **Right** ou **Left** **Right** para efectuar ajustes. Pode ajustar “Reforço Banda Alta” e “Reforço Banda Baixa” ao mesmo tempo utilizando a barra na parte superior do ecrã. Para repor os resultados do ajuste nas suas predefinições de origem, pressione **Memory**.

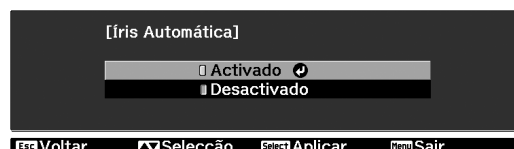
- 3 Pressione **Menu** para sair do menu.

## Definição de Íris Automática (abertura automática)

Quando “Íris Automática” estiver definido em “Activado”, a quantidade de luz será automaticamente ajustada ao brilho da imagem, criando uma imagem com profundidade e perspectiva.

\* Durante a projecção de algumas imagens pode ser emitido um som de operação da função Íris Automática. Não se trata de um defeito do projector.

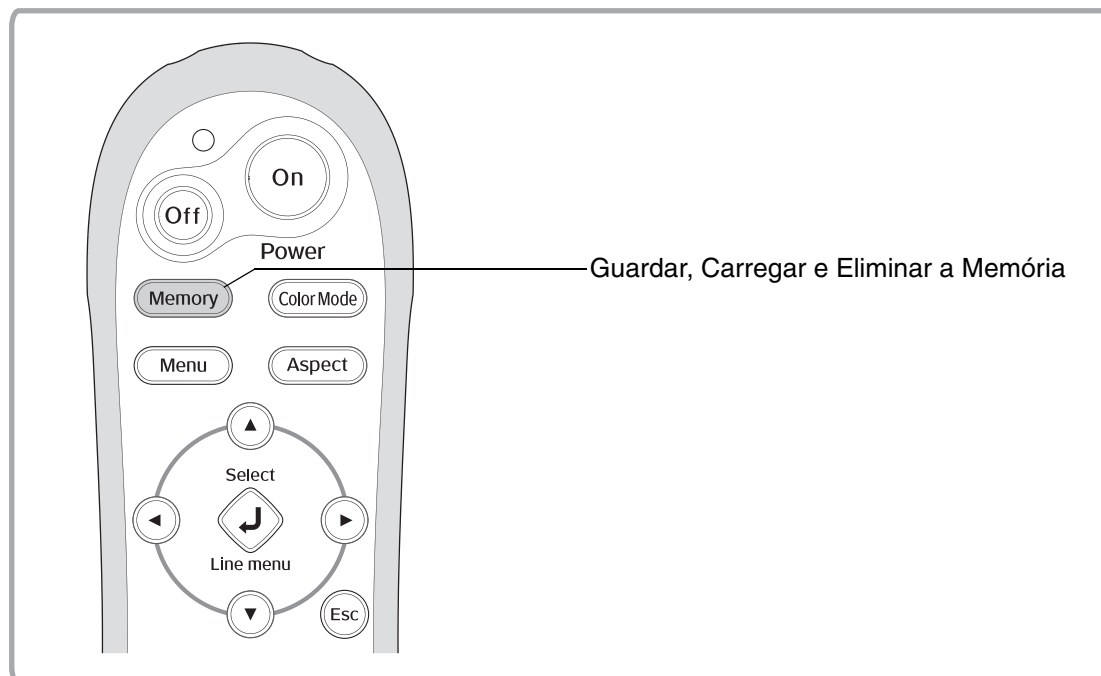
- 1 Pressione **Menu** e, em seguida, seleccione "Imagem" - "Íris Automática".



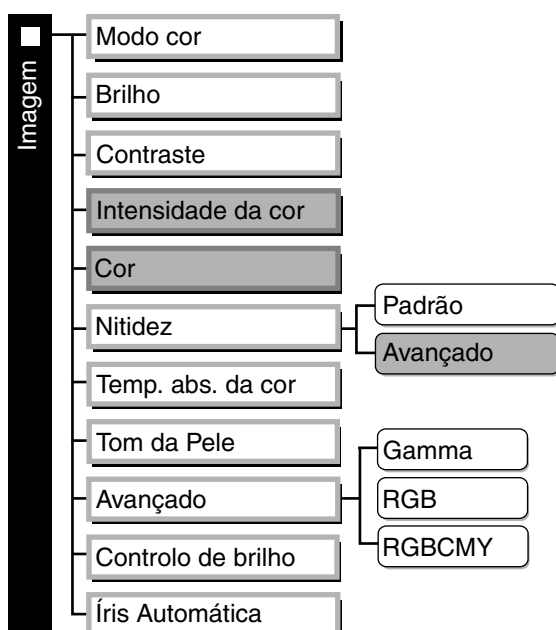
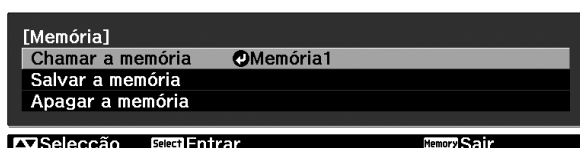
- 2 Seleccione "Activado".
- 3 Pressione **Menu** para sair do menu.

Depois de terem sido utilizados comandos de menos como "Imagem" para ajustar as imagens projectadas, os valores de ajuste podem ser guardados (Salvar a memória).

Além disso, os dados guardados podem ser facilmente recuperados, para que possa visualizar imagens com as definições ajustadas em qualquer altura (Chamar a memória).




## Guardar, Carregar e Eliminar a Memória



Os ajustes que podem ser guardados na memória são os seguintes.

Podem ser guardados dez ajustes na memória.

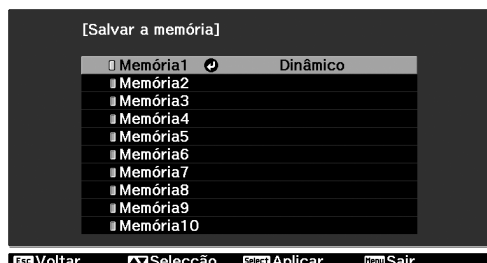
 Apresentado para fontes de entrada excepto o computador

## ■ Salvar a memória

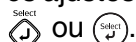
**1** Ajuste cada definição nos valores a guardar.


**2** Pressione **Memory**, e seleccione "Salvar a memória".



É visualizado o ecrã Salvar a memória.



**3** Seleccione o nome da memória para registar os ajustes de/para Memória1 a 10 e pressione



Quando  que precede o nome da memória estiver a verde, significa que os ajustes já se encontram gravados na memória.

Selecione um nome de memória já gravado e pressione  ou .

É apresentada uma mensagem de confirmação. Se seleccionar "Sim", o conteúdo anterior da memória será eliminado, e os valores de ajuste actuais da memória serão gravados.

## ■ Chamar a memória

Carregar memória gravadas.

**1** Pressione **Memory**, e seleccione "Chamar a memória".

Surgirá o ecrã Chamar a memória.

**2** Seleccione o nome da memória pretendida.

- Sugestão**
- O modo de cor seleccionado quando a memória foi gravada é apresentado do lado direito.
  - As definições de memória que foram aplicadas às imagens serão recuperadas mesmo quando o videoprojector é desligado. As mesmas definições de ajustes da memória serão aplicadas às imagens que forem projectadas da próxima vez que o videoprojector for ligado.
  - A definição do aspecto recuperada da memória pode não ser aplicada às imagens se forem imagens 16:9 ou se as imagens do sinal recebido tiverem uma resolução específica.


## ■ Apagar a memória

Esta função pode ser usada para eliminar e limpar memórias desnecessárias.

**1** Pressione **Memory**, e seleccione "Apagar a memória".

Surgirá o ecrã Apagar a memória.

**2** Seleccione o nome da memória a eliminar. É apresentada uma mensagem de confirmação. Se seleccionar "Sim", a memória será eliminada.

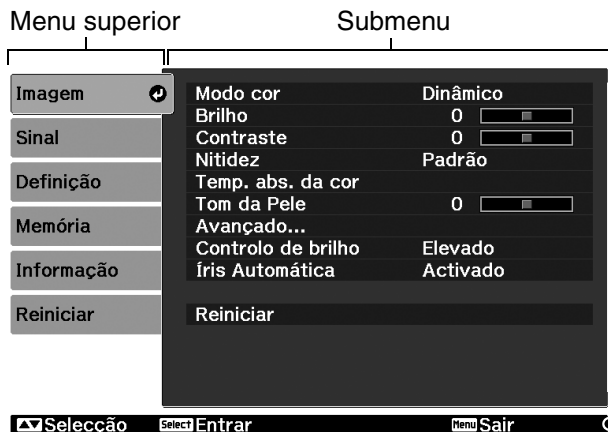
Para eliminar todas as memórias guardadas, seleccione "Reiniciar" - "Restabeleci. memória" no menu Configuration (Configuração).  Pág. 35

Os menus de configuração podem ser utilizados para efectuar diversos ajustes e definições, relacionados com a qualidade de imagem e sinais recebidos.

Estão disponíveis os dois tipos de menu seguintes.

## ■ Menu completo

Todos os itens no menu de configuração podem ser verificados enquanto as definições estão a ser efectuadas.



## ■ Menu de linha

Alguns dos itens no menu "Imagem" no menu Configuration (Configuração) podem ser ajustados.

Este menu é útil para visualizar os efeitos dos ajustes nas imagens que estão a ser projectadas ao mesmo tempo que os ajustes estão a ser efectuados.



Navigation Bar (Barra de navegação)

Consulte "Utilizar os menus de configuração" (☛ Pág. 26) para obter detalhes das operações dos menus.

### 💡 Sugestão

O menu Configuration (Configuração) pode ser usado para alterar o padrão de cor e a posição de visualização dos menus.

☛ "Definição" - "Visor" - "Posição de menu", "Côr de menu"

## Utilizar os menus de configuração

### 1 Apresentar um menu

Menu completo: Pressione .



Menu de linha: Pressione  ou .



### 2 Seleccionar um item de menu

Utilize  ou  para seleccionar um item de menu e, em seguida, pressione .

### 3 Alterar definições


Exemplo:






Utilize ◀ ou ▶ para ajustar valores.



■ (verde): Valor da definição actual

Utilize ▲ ou ▼ para seleccionar um item e, em seguida, pressione .

Se pressionar  quando um item com  junto a si está seleccionado, o ecrã de selecção para esse item será apresentado.


Para regressar a um ecrã anterior, pressione .

### 4 Quando a definição estiver concluída

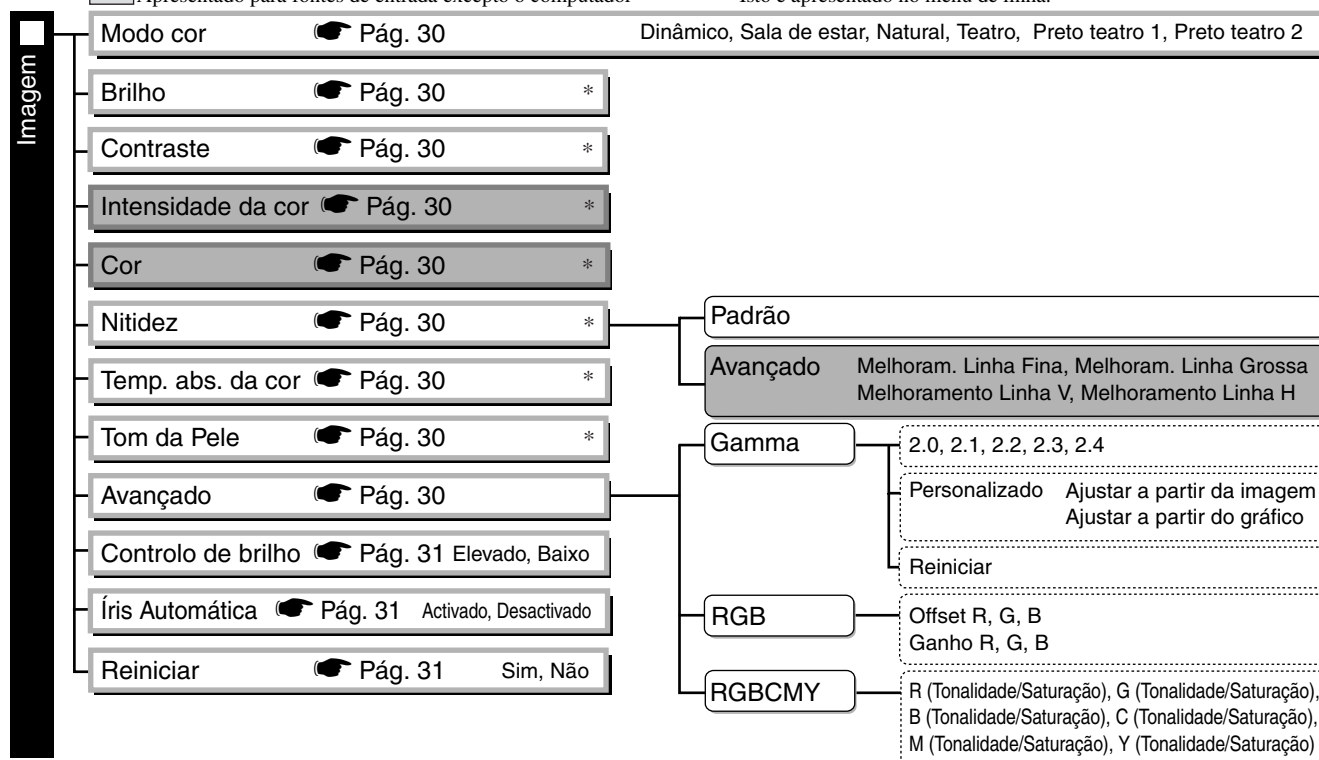
Pressione .


## Lista dos menus de configuração


Quando não houver introdução de sinais de imagem, o menu "Imagem" e o menu "Sinal" não poderão ser ajustados. Os itens apresentados no menu "Imagem", no menu "Sinal" e no menu "Informação" variam de acordo com o tipo de sinais de imagem que estão a ser projectados.

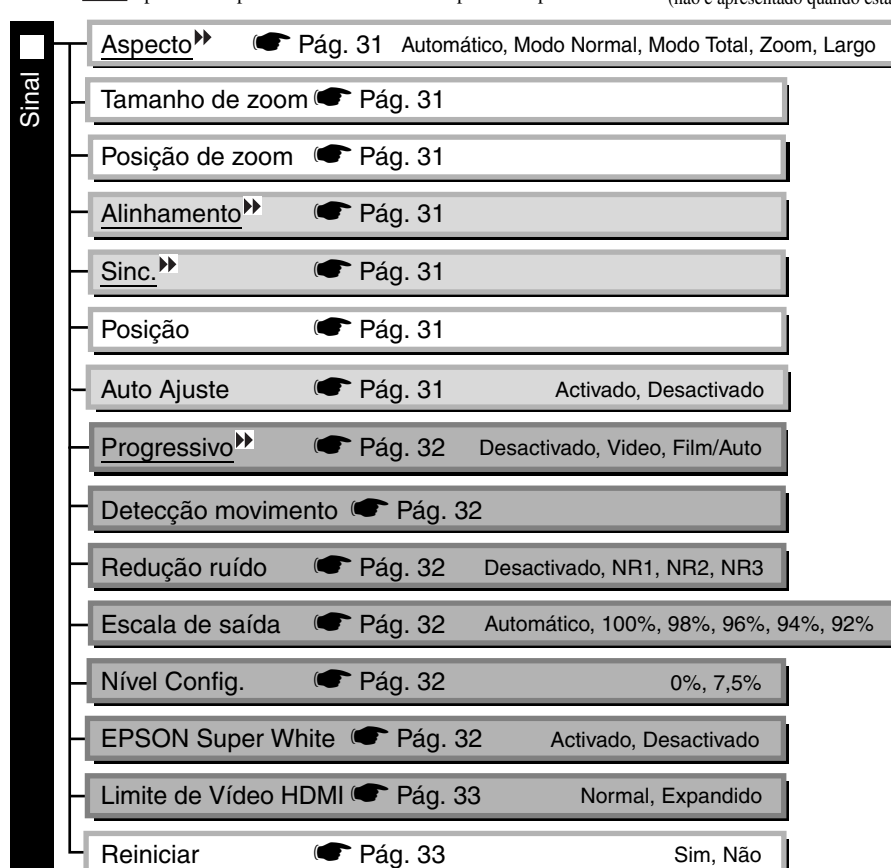
 Apresentado para fontes de entrada excepto o computador

\* Isto é apresentado no menu de linha.



 Apresentado para fontes de entrada excepto o computador

 Só apresentado para entrada de Computer (Computador)  
(não é apresentado quando estão a ser recebidos sinais a partir da porta de entrada [HDMI])



Definição	Força Direta On	Pág. 33	Activado, Desactivado
	Modo Repouso	Pág. 33	Desactivado, 5min., 10min., 30min.
	Bloqueio Parental	Pág. 33	Activado, Desactivado
	Travar Operação	Pág. 33	Activado, Desactivado
	Trigger Out	Pág. 33	Activado, Desactivado
	Modo Alta Altitude	Pág. 33	Activado, Desactivado
	Proiecção	Pág. 34	Frontal, Frontal/Tecto, Posterior, Posterior/Tecto
	Visor	Pág. 34	Posição de menu Top-left, Top-center, Top-right, Center-left, Center, Center-right, Bottom-left, Bottom-center, Bottom-right
			Côr de menu Cor 1, Cor 2
			Mensagem Activado, Desactivado
			Visualizar fundo Preto, Azul, Logo
			Ecrã inicial Activado, Desactivado
	Sinal entrada	Pág. 34	Sinal Vídeo Automático, <u>NTSC</u> , NTSC4.43, <u>PAL</u> , M-PAL, N-PAL, PAL60, <u>SECAM</u>
			Componente Auto, <u>YCbCr</u> , <u>YPbPr</u>
			D/SCART D(Auto), D(YCbCr), D(YPbPr), SCART
	Língua	Pág. 34	日本語, English, Français, Deutsch, Italiano, Español, Português, 中文, 한국어, Nederlands, Dansk, Polski, Magyar, Český, Norsk, Svenska, Suomi, Русский, Ελληνικά, Türkçe
	Reiniciar	Pág. 35	Sim, Não

Apenas apresentado para entrada de composite video (Vídeo composto)/S-Vídeo

Apenas apresentado para entrada de component video (vídeo componente)/Computer (Computador)


Só apresentado para entrada de Computer (Computador)

Informação	Horas da Lâmpada	<ul style="list-style-type: none"> <li>O texto da mensagem será apresentado a amarelo quando for altura de substituir a lâmpada.</li> <li>A hora de 0H a 10H será apresentada como 0H. Das 10H em diante, o tempo será apresentado em unidades de 1 hora.</li> </ul>
	Fonte	
	Sinal entrada	
	Resolução	
	Modo Scan	
	Taxa renovação	
	Info sinc	
	Sinal Vídeo	O menu "Informação" é apenas utilizado para apresentar o estado do projector.
	Cor Profunda	Apresenta a intensidade da cor da transmissão de HDMI.
	Estado	Esta é informação sobre erros ocorridos no projector. Este valor é por vezes consultado quando se procede a inquéritos.


Memória	Chamar a memória	Pág. 35	Memória1 to Memória10
	Salvar a memória	Pág. 35	Memória1 to Memória10
	Apagar a memória	Pág. 35	Memória1 to Memória10

Reiniciar	Reiniciar tudo	Pág. 35
	Restabeleci. memória	Pág. 35
	Reinic. Horas Lâmpada	Pág. 35

## Menu "Imagem"

 Apresentado para fontes de entrada excepto o computador

### Modo cor <sup>\*1</sup>

Podem ser seleccionadas seis definições diferentes para o Modo de Cor, de modo a corresponder às imagens que estão a ser projectadas ou ao ambiente de projecção.  Pág. 18

### Brilho <sup>\*2</sup>

Efectue o ajuste quando o nível de saída do equipamento ligado for reduzido e notar as imagens escuras.

### Contraste <sup>\*2</sup>

Ajusta a diferença entre as regiões claras e escuras.  
Quando o contraste é aumentado, são obtidas imagens com uma maior modulação.

### Intensidade da cor <sup>\*2</sup>

Isto ajusta a intensidade da cor das imagens.

### Cor <sup>\*2</sup>

(O ajuste só é possível quando estão a ser recebidos sinais decomposite video (vídeo composto) <sup>»</sup> e S-Vídeo <sup>»</sup> em formato NTSC <sup>»</sup>.)  
Isto ajusta a coloração da imagem.


### Nitidez <sup>\*2</sup>

Isto ajusta a nitidez da imagem.


#### Padrão

Os resultados do ajuste são aplicados a toda a imagem.


#### Avançado

Isto pode ser utilizado para ajustar uma região específica.  Pág. 23

### Temp. abs. da cor <sup>\*2</sup>


Ajusta-se à coloração geral das imagens.  Pág. 20

### Tom da Pele <sup>\*2</sup>


Ajusta os tons de pele das pessoas que aparecem nas imagens.  Pág. 20

### Avançado


#### Gamma <sup>\*1</sup>

Ajusta o gama. Pode seleccionar um valor ou efectuar ajustes enquanto visualiza uma imagem ou um gráfico.  Pág. 21

#### RGB <sup>\*1</sup>

Permite-lhe ajustar o offset e ganho de cada um dos componentes das cores R/G/B.  Pág. 22

#### RGBCMY <sup>\*1</sup>

Permite-lhe ajustar a tonalidade e saturação de cada um dos componentes das cores R/G/B/C/M/Y.  Pág. 22

\*1 Os valores da definição são guardados em separado para cada fonte de imagem e tipo de sinal.

\*2 Os valores da definição são guardados em separado para cada fonte de imagem e tipo de sinal.




☐ Só apresentado para entrada de Computer (Computador)  
(não é apresentado quando estão a ser recebidos sinais a partir da porta de entrada [HDMI])

## Controlo de brilho <sup>\*2</sup>

Permite-lhe seleccionar uma de duas definições para a intensidade da lâmpada.

Selecione "Baixo" se as imagens projectadas estiverem muito claras como acontece quando a projecção é feita em salas escuras ou em ecrãs pequenos. A utilização de "Baixo" prolonga a duração da lâmpada e reduz o volume de energia e ruído produzidos pela rotação da ventoinha durante a projecção.

## Íris Automática <sup>\*3</sup>


A quantidade de luz é ajustada apropriadamente de acordo com as imagens (Activada)/ ou não é ajustada (Desactivada).  Pág. 23

## Reiniciar

Repõe todas as definições do menu "Imagem" para os valores predefinidos.

# Menu "Sinal"

## Aspecto <sup>\*1</sup>

Selecciona o modo de aspecto.  Pág. 19

## Tamanho de zoom <sup>\*1</sup>

Pode ser definida apenas quando "Aspecto" estiver definido em "Zoom".

Esta função permite uma redução da imagem na vertical de modo a que a parte superior e inferior das imagens ocultadas possam ser visualizadas quando se definir "Zoom". Quanto maior o valor do ajuste (redução de redução) aqui definido, maior será a compressão da imagem e serão visualizadas na vertical.

## Posição de zoom <sup>\*1</sup>

Pode ser definida apenas quando "Aspecto" estiver definido em "Zoom".

Esta função desloca a posição de visualização da imagem numa direcção, para cima ou para baixo, de modo a visualizar capturas ao projectar imagens com capturas.

## Alinhamento <sup>\*1</sup>

Ajusta as imagens se aparecerem faixas verticais nas imagens.





## Sinc. <sup>\*1</sup>

Ajusta as imagens quando estas são apresentadas com cintilação, desfocagem ou interferência.

- Quando se ajustam as definições de brilho, contraste <sup>\*\*</sup> e nitidez também podem surgir nas imagens cintilação e desfocagem.
- Podem ser obtidos ajustes mais nítidos se ajustar primeiro o "Alinhamento" e, em seguida, "Sinc.".

## Posição <sup>\*1</sup>

(A definição não é possível quando os sinais estão a ser recebidos a partir da porta de entrada [HDMI <sup>\*\*</sup>].)

Quando parte da imagem é afixada, mova a posição de visualização da imagem na vertical ou horizontal de modo a que toda a imagem seja projectada. Pressione , ,  e  para regular a posição.


## Auto Ajuste

Define o ajuste automático como activado ou desactivado para definir se o videoprojector ajusta as imagens automaticamente para a condição óptima quando o sinal recebido é alterado. Os três itens ajustados automaticamente são "Alinhamento <sup>\*\*</sup>", "Posição" e "Sinc. <sup>\*\*</sup>".

\*1 Os valores da definição são guardados em separado para cada fonte de imagem e tipo de sinal.

\*2 Os valores da definição são guardados em separado para cada fonte de imagem e tipo de sinal.

\*3 Os valores da definição são guardados em separado para cada definição do modo de cores.

 Apresentado para fontes de entrada excepto o computador

## Progressivo»\*1

(É definido apenas quando os sinais estão a ser inseridos sinais a partir da porta de entrada [Vídeo] / [S-Video], estão a ser inseridos sinais 525i, 625i a partir da porta de entrada [SCART], ou estão a ser inseridos sinais 525i, 625i, 1125i a partir da porta de entrada [Component] (Componente) / [HDMI].)

Interlace (Entrelaçamento)» (i) os sinais são convertidos para sinais progressivos (p) utilizando um método apropriado para a imagem.

- Desactivado: É ideal para quando se visualizam imagens com uma grande quantidade de movimento.
- Vídeo : Ideal para imagens de vídeo em geral.
- Filme/Auto: Reduzindo 3-2/2-2, as imagens (por exemplo filmes de Vídeo/CG ou animações) gravadas em molduras de 24/30 são convertidas automaticamente em sinais progressivos perfeitos de modo a que as imagens sejam reproduzidas com um aspecto natural, conforme se pretendia.

## Detecção movimento \*1

(É definido apenas quando os sinais estão a ser inseridos sinais a partir da porta de entrada [Vídeo] / [S-Video], estão a ser inseridos sinais 525i, 625i a partir da porta de entrada [SCART], ou estão a ser inseridos sinais 525i, 625i, 1125i a partir da porta de entrada [Component] (Componente) / [HDMI].)

Seleccione se o modo de conversão operação progressiva se destina a imagens rápidas ou a imagens lentas. Quanto menor o valor, mais adequado será o modo para visualizar imagens paradas. Quanto maior o valor, mais adequado será o modo para visualizar imagens de vídeo.

## Redução ruído \*1


Reduz a cintilação das imagens.

Estão disponíveis três modos. Seleccione o modo que melhor se adequa ao que pretende.

Configure "Desactivado" quando a origem da imagem, por exemplo DVD, contém pouca interferência eléctrica.

## Escala de saída \*1

(A definição não é possível quando estão a ser recebidos sinais de composite video (vídeo composto)»/S-Vídeo».)  
Altera a região de visualização (a parte das imagens projectada).

- 100% - 92% : Quando estiver definido 100%, a parte superior e inferior da imagem é por vezes afectada pela interferência eléctrica dependendo do sinal da imagem. Nesses casos, tente ajustar a posição de "Posição".  Pág. 31
- Automático: Apresentado quando são recebidos os sinais da porta de entrada [HDMI]»). Os sinais são automaticamente projectados a 100% ou 92% do tamanho dependendo dos sinais recebidos. (Não apresentado quando a porta DVI do equipamento está ligada à porta de entrada [HDMI] do videoprojector.)

## Nível Config. \*1


(Pode ser definido quando os sinais NTSC» forem inseridos das portas de entrada [Vídeo] / [S-Video], quando os sinais composite video (vídeo composto) são introduzidos a partir da porta de entrada [Component], ou quando os sinais estiverem a ser introduzidos a partir da porta de entrada [SCART].)

Se utilizar produtos concebidos para locais como a Coreia do Sul que têm definições de nível preto (nível de configuração) diferentes, utilize esta função para obter imagens correctas. Verifique as especificações do equipamento ligado quando alterar esta definição.

## EPSON Super White (EPSON Super Branco) \*1

(A definição apenas é possível quando o Modo cor for "Natural", "Teatro", "Preto teatro 1" ou "Preto teatro 2" e se houver a entrada de sinais de vídeo composto, S-vídeo, vídeo componente ou SCART.)

Se as regiões claras e brancas das imagens como, por exemplo, nuvens e T-shirts na praia no Verão aparecerem desiguais e com sobreexposição, defina como "Activado". Quando está definida como "Activado", a definição "Limite de Vídeo HDMI" será ignorada.

 Só apresentado para entrada de Computer (Computador)  
(não é apresentado quando estão a ser recebidos sinais a partir da porta de entrada [HDMI])

### Limite de Vídeo HDMI \*1

(A definição apenas é possível quando "EPSON Super White" estiver definido para "Desactivado".)



Quando a porta de entrada [HDMI] do projector estiver ligada a um leitor de DVD, por exemplo, defina o intervalo do vídeo do projector de modo a adequar-se à definição de intervalo de vídeo do leitor de DVD. A definição no leitor de DVD pode ser Normal ou Expandido.

### Reiniciar

Todos os valores de ajuste no menu "Sinal", excepto "Aspecto", são repostos nos valores predefinidos.

## Menu "Definição"


### Força Direta On

Quando o botão principal de alimentação está ligado, pode definir para a projecção iniciar (Activado)/não iniciar (Desactivado) sem pressionar  ou .




Quando estiver definido como "Activado" com a alimentação principal ligada, tenha cuidado pois é possível que ocorram picos de electricidade quando a electricidade retomar após uma falha de energia, podendo fazer com que o videoprojector se ligue.

### Modo Repouso

O videoprojector está equipado com uma função de poupança de energia que faz com que o equipamento se desligue automaticamente e mude para modo de espera se não for emitido nenhum sinal para o videoprojector durante um período de tempo contínuo. O tempo antes de a função de poupança de energia entrar em funcionamento pode ser seleccionado de entre quatro definições disponíveis. Se "Desactivado" estiver seleccionado, a função de poupança de energia não funcionará.

Se pressionar  enquanto o videoprojector está em modo de suspensão, a projecção irá iniciar-se de novo.



### Bloqueio Parental

Bloqueia a função de ligação do botão  no painel de controlo do videoprojector para que uma criança não ligue acidentalmente o videoprojector e olhe para a respectiva lente. Quando o bloqueio é aplicado, o videoprojector só se liga se  for pressionado durante cerca de 3 segundos.  pode ser utilizado para desligar o videoprojector e o comando à distância continuará a funcionar normalmente.

Se alterar a definição, a nova definição ficará activa depois de desligar o videoprojector e de concluído o período de arrefecimento.

Mesmo que "Bloqueio Parental" esteja "Activado", tenha em atenção que a projecção é iniciada apenas ligando a alimentação principal, quando "Força Direta On" estiver definido em "Activado".

### Travar Operação

Se estiver definida como "Activado", não consegue utilizar os botões do painel de controlo do videoprojector e é apresentado um ícone  no ecrã quando um botão é pressionado. Para cancelar, pressione e mantenha pressionado  no painel de controlo do videoprojector durante cerca de sete segundos ou mais.

Se alterar a definição, a nova definição entrará em vigor depois de sair do menu de configuração.

### Trigger Out

Liga e desliga a função de trigger para determinar se o estado ligado/desligado do videoprojector e os problemas de funcionamento do mesmo são comunicados a um dispositivo externo.

Se alterar a definição, a nova definição ficará activa depois de desligar a alimentação do videoprojector e de concluído o período de arrefecimento.

### Modo Alta Altitude

Uma ventoinha está definida para uma velocidade determinada de rotação de forma a baixar a temperatura.

Quando utilizar o videoprojector a uma altitude superior a aprox. 1.500 m, defina esta função como "Activado".





## Projecção

Deve ser definido de acordo com o método utilizado para instalar o projector.

- Frontal : Selecciona quando o videoprojector está instalado em frente ao ecrã.
- Frontal/Tecto : Selecciona quando o videoprojector está instalado em frente ao ecrã e suspenso no texto.
- Posterior : Selecciona quando o videoprojector está instalado por trás do ecrã.
- Posterior/Tecto : Selecciona quando o videoprojector está instalado por trás do ecrã e suspenso no texto.

## Visor

### Posição de menu

Pressione , ,  e  para especificar a posição para os menus serem apresentados.


### Côr de menu

Selecciona a cor do menu de configuração principal.

- Cor 1: Preto
- Cor 2: Azul

### Mensagem

Define se a seguinte mensagem é apresentada (Activada) ou não (Desactivada).


- Sinal de imagem, modo cor, aspecto , e nome do item quando as definições de memória são recuperadas
- Mensagens de aviso quando não são recebidos sinais de imagem, quando é recebido um sinal incompatível e quando a temperatura interna aumenta

### Visualizar fundo

Apresenta um menu para seleccionar o estado do ecrã quando utiliza a função em branco ou não é recebido nenhum sinal de imagem.

### Ecrã inicial

Define se o ecrã de arranque (a imagem que é projectada quando se inicia a projecção) é apresentado (Activada) ou não (Desactivada).

Se alterar a definição, a nova definição ficará activa depois de desligar a alimentação do videoprojector e de concluído o período de arrefecimento .

## Sinal Entrada

### Sinal Vídeo

Define o formato de sinal de acordo com o equipamento de vídeo que está ligado à porta de entrada [Vídeo] (Vídeo) ou [S-Vídeo] (S-Vídeo). Se estiver definido como "Automático", o formato de sinal de vídeo é definido automaticamente.

Se houver muita interferência na imagem ou se ocorrer algum problema como não ser apresentada nenhuma imagem apesar de "Automático" estar seleccionado, selecione o formato de sinal correcto manualmente.

### Componente

Altere esta definição de acordo com o tipo de sinal que está a ser enviado do equipamento de vídeo que está ligado à porta de entrada [Componente] (Componente).

Se "Auto" estiver seleccionando, o sinal apropriado é automaticamente definido. Se as cores foram apresentadas de forma não natural apesar de "Auto" estar seleccionado, selecione o nome do sinal apropriado no menu.

### D/SCART

Define o formato do sinal de acordo com os sinais que estão a ser enviados do equipamento de vídeo que está ligado à porta [SCART] (na Europa) ou à porta [D] (no Japão).

## Língua


Define o idioma de visualização para mensagens e menus.

### Reiniciar


Os valores de ajuste para as funções do menu "Definição" são repostos para os valores predefinidos, excepto para "Modo Alta Altitude", " projecção", "Componente", "D/SCART" e "Língua".

## Menu "Memória"

### Chamar a memória

Recupera as definições guardadas anteriormente através de "Salvar a memória".  Pág. 25  
Não é possível seleccioná-lo quando não se grava nenhum conteúdo em "Salvar a memória".

### Salvar a memória

Pode ser usada para guardar as definições do menu "Imagem".  Pág. 25

### Apagar a memória

Usado para eliminar memórias gravadas desnecessárias.  Pág. 25

## Menu "Reiniciar"

### Reiniciar tudo

Repõe todas as definições do menu de configuração nos valores predefinidos. "Componente", "D/SCART" e "Língua" no menu "Definição" e as definições do menu "Memória" não são repostos nas predefinições mesmo que se efectue "Reiniciar tudo".

### Restabeleci. memória

Reinicia (elimina) todas as definições que foram efectuadas utilizando "Salvar a memória".

### Reinic. Horas Lâmpada

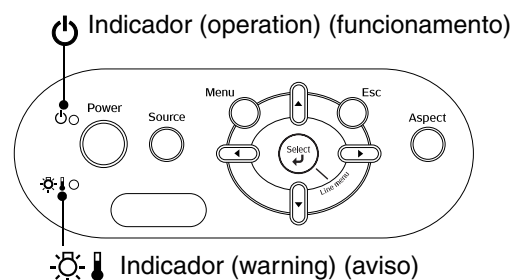
Apaga o tempo cumulativo de funcionamento da lâmpada e repõe em "0H". Efectue este procedimento quando substituir a lâmpada.

## Utilizar os Indicadores Luminosos

O videoprojector está equipado com os dois indicadores luminosos apresentados em seguida, os quais servem para informar o utilizador do estado de funcionamento do dispositivo.









As tabelas seguintes descrevem o significado dos indicadores luminosos e explicam como resolver os problemas indicados.

\* Se todos os indicadores luminosos estiverem apagados, verifique se o cabo de alimentação está ligado correctamente e se o botão principal de alimentação está ligado.



### Quando o indicador luminoso (aviso) está aceso ou intermitente








● : Aceso  : Intermitente

<p>Vermelho</p>  <p>(Aceso/desligado durante 1 seg)</p>	<p><b>Problema interno/Problema com a ventoinha/Problema no sensor/ Problema com o filtro de cinema/ Problema com a Íris Automática</b></p> <p><b>Atenção</b> Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica. De seguida contacto o seu revendedor local ou o endereço mais próximo dos indicados nos <i>Condições de Garantia Internacionais</i>.</p>
<p>Vermelho</p>  <p>(Aceso/desligado durante 0,5 seg)</p>	<p><b>Problema com a lâmpada/Erro de lâmpada acesa/ Erro de tampa da lâmpada aberta</b></p> <p>Verifique se a lâmpada está partida.  Pág. 46</p> <p>Limpe o filtro de ar.  Pág. 44</p> <div data-bbox="391 1254 566 1355"> <p>Se a lâmpada não estiver partida</p> </div> <div data-bbox="598 1220 845 1388"> <p>Substitua a lâmpada e, em seguida ligue o videoprojector.</p> </div> <div data-bbox="869 1198 1476 1400"> <p>Se o problema não ficar resolvido depois de substituir a lâmpada, pare de utilizar o videoprojector e desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica. De seguida contacto o seu revendedor local ou o endereço mais próximo dos indicados nos <i>Condições de Garantia Internacionais</i>.</p> </div> <div data-bbox="391 1422 566 1512"> <p>Se a lâmpada não estiver partida</p> </div> <div data-bbox="598 1433 1476 1512"> <p>Contacte o revendedor local para obter mais informações.</p> </div> <p>Verifique se a lâmpada e a respectiva tampa estão correctamente instaladas. Quando utilizar o videoprojector a uma altitude superior a aprox. 1.500 m, certifique-se de que define a função “Modo Alta Altitude” como “Activado”.  Pág. 33</p>
<p>Vermelho</p> 	<p><b>Temperatura interna elevada (sobreaquecimento)</b></p> <p>A lâmpada irá ser desligada automaticamente e a projecção será interrompida. Aguarde aproximadamente 5 minutos. Quando a ventoinha de arrefecimento parar, desligue o botão principal de alimentação na parte posterior do videoprojector.</p> <div data-bbox="805 1680 1109 1982"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o projector estiver instalado numa parede, deixe um espaço de 20 cm ou mais entre o projector e a parede.</li> <li>• Limpe os filtros de ar se estes estiverem bloqueados.  Pág. 44</li> </ul> </div> <div data-bbox="1141 1635 1476 2094"> <p>Se o problema não estiver resolvido quando voltar a ligar o videoprojector, interrompa a utilização do videoprojector, desligue o botão principal de alimentação e desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica. De seguida contacto o seu revendedor local ou o endereço mais próximo dos indicados nos <i>Condições de Garantia Internacionais</i>.</p> </div>
<p>Cor de laranja</p> 	<p><b>Arrefecimento de alta velocidade em curso</b></p> <p>Pode continuara utilizar o videoprojector, mas se a temperatura aumentar novamente, este será desligado automaticamente.</p>

## Quando o indicador luminoso (funcionamento) está aceso ou intermitente **normal**

Quando o indicador luminoso  (aviso) está apagado

● : Aceso  : Intermitente

<div>Cor de laranja</div> <div> ●</div>	<b>Em espera</b> Se pressionar  , a projecção irá iniciar-se depois de um breve intervalo.
<div>Green (Verde)</div> <div> </div>	<b>Aquecimento em curso</b> O período de aquecimento é de cerca de 30 segundos. As operações de desligamento serão ignoradas enquanto o arrefecimento estiver em curso.
<div>Green (Verde)</div> <div> ●</div>	<b>Projecção em curso</b> O funcionamento normal está em curso.
<div>Cor de laranja</div> <div> </div>	<b>Arrefecimento em curso</b> ▶ O período de arrefecimento é de cerca de 30 segundos. Depois de o arrefecimento estar concluído, o videoprojector entra em modo de espera. Não é possível utilizar o comando à distância nem o painel de controlo do videoprojector durante o arrefecimento. Se o botão principal de alimentação não for pressionado após o arrefecimento estar concluído, espere que a lâmpada arrefeça (normalmente é necessária cerca de uma hora) antes de o voltar a ligar.

## Quando os indicadores luminosos não ajudam

Se ocorrer um dos problemas apresentados em seguida e os indicadores luminosos não oferecerem uma solução, consulte a página indicada em cada problema.

### Problemas relacionados com imagens

#### ● Não aparecem imagens Pág. 38

A projecção não tem início, a área de projecção está totalmente preta, a área de projecção está totalmente azul, etc.

#### ● As imagens com movimento não são apresentadas Pág. 38

As imagens com movimento reproduzidas num computador não são apresentadas.

#### ● É apresentada a mensagem “Não Suportada.” Pág. 39

#### ● É apresentada a mensagem “Sem Sinal.” Pág. 39

#### ● As imagens estão esbatidas ou desfocadas Pág. 39

#### ● As imagens apresentam interferências ou distorção Pág. 40

Ocorrem problemas como interferências, distorção ou padrões quadriculados a preto e branco.

#### ● A imagem é apresentada truncada (grande) ou pequena Pág. 40

É apresentada apenas parte da imagem.

#### ● As cores da imagem não estão correctas Pág. 41

As imagens aparecem com tons azuis ou esverdeados, as imagens são a preto e branco, as cores estão esbatidas, etc.

(Os ecrãs LCD e monitores dos computadores têm diferentes desempenhos a nível da reprodução de cores, pelo que as cores projectadas pelo videoprojector e as cores apresentadas no monitor podem não corresponder necessariamente, mas isso não representa um problema.)

#### ● As imagens são apresentadas escuras Pág. 41

#### ● A projecção pára automaticamente Pág. 42

### Problemas ao iniciar a projecção

#### ● A alimentação não é ligada Pág. 43













### Problemas com o comando à distância

#### ● O comando à distância não funciona Pág. 43




## Problemas relacionados com imagens

### ■ Não aparecem imagens

<b>Pressionou o botão [Power] (Alimentação)?</b>	Pressione  no comando à distância ou  no painel de controlo do videoprojector.
<b>O botão principal de alimentação está desligado?</b>	Ligue o botão principal de alimentação na parte posterior do videoprojector.
<b>Os indicadores luminosos estão todos apagados?</b>	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo.  Pág. 14 Verifique o disjuntor no quadro eléctrico para verificar se existe corrente.
<b>O modo em branco está activo?</b>	Pressione  no comando à distância para cancelar a função em branco.
<b>Está a ser recebido algum sinal de vídeo?</b>	Verifique se a alimentação do equipamento ligado está ligada. Se o comando do menu “Mensagem” foi definido como “Activado”, serão apresentadas mensagens relacionadas com os sinais de imagem.  “Definição” - “Visor” - “Mensagem” Pág. 34
<b>As definições de formato de imagem estão correctas?</b>	Se estiver a receber um sinal <u>composite video</u> (vídeo composto)  ou <u>S-Vídeo</u>  Se a projecção não se efectuar enquanto o comando do menu “Sinal Vídeo” está definido como “Automático”, seleccione o formato do sinal que corresponde à fonte de sinal.  “Definição” - “Sinal entrada” - “Sinal Vídeo” Pág. 34
	Se a fonte de sinal estiver ligada à porta de entrada [Component] (Componente) [D] Se a projecção não se efectuar enquanto “Componente” no comando do menu “Sinal entrada” estiver definido como “Auto”, defina o formato do sinal que corresponde ao sinal que está a ser projectado a partir do equipamento ligado.  “Definição” - “Sinal entrada” - “Componente” Pág. 34
	Se o equipamento de VCR ou DVD estiver ligado através de um adaptador D/SCART Pressione  para definir o formato do sinal como “D/SCART”.  Pág. 34 Se as imagens ainda não forem apresentadas e o equipamento de DVD estiver ligado, altere a definição no equipamento de DVD ou na saída RGB.
<b>As definições do menu de configuração foram efectuadas correctamente?</b>	Tente redefinir todas as definições actuais.  Pág. 26
<b>O videoprojector e o computador foram ligados quando já estavam ligados à fonte de alimentação?</b>	Se a ligação for efectuada quando a alimentação já está ligada, a tecla de função (Fn), que muda o sinal de vídeo do computador para saída externa, pode não funcionar. Desligue o computador que está ligado ao videoprojector e, em seguida, volte a ligá-lo.
<div>Quando um computador está ligado</div>	

### ■ As imagens com movimento não são apresentadas







<b>O sinal da imagem do computador está definido para emitir simultaneamente para o exterior e para o monitor de LCD simultaneamente?</b>	Defina o sinal de imagem para emitir apenas para o exterior.  Documentação que acompanha o computador, por exemplo, em secções com um título do tipo “Saída externa” ou “Ligar a um monitor externo”
<div>Apenas quando projectar imagens a partir de um laptop ou de um computador com ecrã LCD incorporado</div>	



## ■ É apresentada a mensagem “Não Suportada.”

As definições de formato de imagem estão correctas?	<p>Se estiver a receber um sinal <u>composite video (vídeo composto)</u> ou <u>S-Vídeo</u></p> <p>Se a projecção não se efectuar enquanto o comando do menu “Sinal Vídeo” está definido como “Automático”, seleccione o formatado sinal que corresponde à fonte de sinal.</p> <p>☛ “Definição” - “Sinal entrada” - “Sinal Vídeo” Pág. 34</p> <p>Se a fonte de sinal estiver ligada a porta de entrada [Component] (Componente) [D]</p> <p>Se a projecção não se efectuar enquanto “Componente” no comando do menu “Sinal entrada” estiver definido como “Auto”, defina o formato do sinal que corresponde ao sinal que está a ser projectado a partir do equipamento ligado. ☛ “Definição” - “Sinal entrada” - “Componente” Pág. 34</p>
<p>O modo corresponde à frequência e resolução dos sinais de imagem?</p> <p><b>Apenas quando projectar imagens a partir do computador</b></p>	<p>Utilize o comando do menu “Resolução” para verificar os sinais recebidos e verifique a “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados” para ter a certeza de que os sinais são compatíveis.</p> <p>☛ “Informação” - “Resolução” Pág. 29</p> <p>☛ “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados” Pág. 50</p>

## ■ É apresentada a mensagem “Sem sinal.”

Os cabos estão ligados correctamente?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados. ☛ Pág. 12
Foi seleccionada a porta de entrada de vídeo correcta?	<p>Pressione , , ,  ou  no comando à distância ou  no painel de controlo do videoprojector para alterar a fonte de imagem. ☛ Pág. 15</p>
O equipamento está ligado à fonte de alimentação?	Ligue os dispositivos.
<p>Os sinais de imagem estão a ser emitidos para o videoprojector?</p> <p><b>Apenas quando projectar imagens a partir de um laptop ou de um computador com écran LCD incorporado</b></p>	<p>Se os sinais de imagem só estão a ser emitidos para o monitor de LCD do computador, tem de alterar a saída.</p> <p>Em alguns modelos de computador, quando os sinais de imagem são emitidos para o exterior, as imagens deixam de ser apresentadas no monitor LCD.</p> <p>☛ Documentação que acompanha o computador, por exemplo, em secções com um título do tipo “Saída externa” ou “Ligar a um monitor externo”</p> <p>Se a ligação for efectuada quando a alimentação já está ligada, a tecla de função [Fn], que muda o sinal de vídeo do computador para saída externa, pode não funcionar. Desligue o videoprojector e o computador e, em seguida, volte a ligá-los. ☛ Pág. 14</p>

## ■ As imagens estão esbatidas ou desfocadas


A focagem foi ajustada correctamente?	Ajusta o focus. ☛ Pág. 16
A tampa ainda está colocada na lente?	Retire a tampa da lente.
O videoprojector está a uma distância correcta?	<p>A distância recomendada do videoprojector ao ecrã é entre 87 a 956 m para um tamanho de ecrã de 16:9 e entre 106 a 1170 m para um tamanho de ecrã de 4:3. Instale o videoprojector de forma a que a distância de projecção esteja dentro deste intervalo. ☛ Pág. 10</p>

<b>Formou-se condensação sobre a lente?</b>	Se o videoprojector for levado repentinamente de um ambiente frio para um ambiente quente ou se a temperatura ambiente se alterar repentinamente, pode-se formar condensação na superfície da lente, que poderá prejudicar a nitidez das imagens. Instale o videoprojector na sala aproximadamente 1 hora antes de ser utilizado. Se se formar condensação sobre a lente, desligue o equipamento e espere que a condensação desapareça.
---	---

### ■ As imagens apresentam interferências ou distorção

<b>As definições de formato de imagem estão correctas?</b> Alinhamento	Se estiver a receber um sinal <u>composite video</u> (vídeo composto) ou <u>S-Vídeo</u> Se a projecção não se efectuar enquanto o comando do menu “Sinal Vídeo” está definido como “Automático”, seleccione o formatado sinal que corresponde à fonte de sinal. ☛ “Definição” - “Sinal entrada” - “Sinal Vídeo” Pág. 34
	Se a fonte de sinal estiver ligada à porta de entrada [Component] (Componente) [D] Se a projecção não se efectuar enquanto “Componente” no comando do menu “Sinal entrada” estiver definido como “Auto”, defina o formato do sinal que corresponde ao sinal que está a ser projectado a partir do equipamento ligado. ☛ “Definição” - “Sinal entrada” - “Componente” Pág. 34
<b>Os cabos estão ligados correctamente?</b>	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados. ☛ Pág. 12
<b>Está a ser utilizado um cabo de extensão?</b>	Se for utilizado um cabo de extensão, a interferência pode aumentar. Tente ligar um aplicador de sinal.
<b>As definições “Sinc.” e “Alinhamento” foram ajustadas correctamente?</b> <b>Apenas quando projectar imagens a partir do computador</b>	O videoprojector tem uma função de ajuste automático que faz com que sejam projectadas imagens com uma qualidade óptima. No entanto, para alguns tipos de sinal, os ajustes correctos podem não ser conseguidos mesmo depois de ser efectuado o ajuste automático. Nesses casos, utilize os comandos do menu “Alinhamento” e “Sinc.” para efectuar os ajustes. ☛ “Sinal” - “Alinhamento”, “Sinc.” Pág. 31
<b>Foi seleccionada a resolução correcta?</b> <b>Apenas quando projectar imagens a partir do computador</b>	Defina o computador de modo a que os sinais que são emitidos sejam compatíveis com este videoprojector. ☛ “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados” Pág. 50 Documentação que acompanha o computador

### ■ A imagem é apresentada truncada (grande) ou pequena

<b>Foi seleccionadvo o <u>aspecto</u> correcto?</b>	Pressione  para seleccionar o aspecto que corresponde ao sinal de entrada. ☛ Pág. 18 Se estiverem a ser projectadas imagens com legendas com “Zoom”, utilize o comando de menu “Posição de zoom” para ajustar as imagens. ☛ Pág. 31
<b>A definição “Posição” foi ajustada correctamente?</b>	Utilize o comando do menu “Posição” para efectuar o ajuste. ☛ “Sinal” - “Posição” Pág. 31
<b>O computador foi definido para visualização dupla?</b> <b>Apenas quando projectar imagens a partir do computador</b>	Se a visualização dupla tiver sido activada em Display Properties (Propriedades de Visualização) no Control Panel (Painel de Controlo) do computador, o videoprojector apenas projectará cerca de metade da imagem no ecrã do computador. Para visualizar a totalidade da imagem no ecrã do computador, desactive a definição de visualização dupla. ☛ Documentação que acompanha o controlador de vídeo do computador

<p><b>Foi seleccionada a resolução correcta?</b></p> <p><b>Apenas quando projectar imagens a partir do computador</b></p>	<p>Defina o computador de modo a que os sinais que são emitidos sejam compatíveis com este videoprojector.</p> <p>☛ “Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados” Pág. 50</p> <p>Documentação que acompanha o computador</p>
---	---




## ■ As cores da imagem não estão correctas

<p><b>As definições de formato de imagem estão correctas?</b></p>	<p>Se estiver a receber um sinal <u>composite video (vídeo composto)</u> ou <u>S-Vídeo</u></p> <p>Se a projecção não se efectuar enquanto o comando do menu “Sinal Vídeo” está definido como “Automático”, seleccione o formatado sinal que corresponde à fonte de sinal.</p> <p>☛ “Definição” - “Sinal entrada” - “Sinal Vídeo” Pág. 34</p> <p>Se a fonte de sinal estiver ligada a porta de entrada [Component] (Componente) [D]</p> <p>Se a projecção não se efectuar enquanto “Componente” no comando do menu “Sinal entrada” estiver definido como “Auto”, defina o formato do sinal que corresponde ao sinal que está a ser projectado a partir do equipamento ligado. ☛ “Definição” - “Sinal entrada” - “Componente” Pág. 34</p>
<p><b>Os cabos estão ligados correctamente?</b></p>	<p>Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão bem ligados. ☛ Pág. 12</p>
<p><b>O <u>Contraste</u> da imagem foi ajustado correctamente?</b></p>	<p>Utilize o comando de menu “Contraste” para ajustar a cor.</p> <p>☛ “Imagem” - “Contraste” Pág. 30</p>
<p><b>A cor foi ajustada devidamente?</b></p>	<p>Utilize o comando de menu “Avançado” para ajustar a cor.</p> <p>☛ “Imagem” - “Avançado” Pág. 30</p>
<p><b>A intensidade da cor e a coloração foram ajustadas correctamente?</b></p> <p><b>Apenas quando projectar imagens a partir de uma fonte de vídeo</b></p>	<p>Utilize os comandos de menu “Intensidade da cor” e “Cor” para ajustar a cor e a coloração.</p> <p>☛ “Imagem” - “Intensidade da cor”, “Cor” Pág. 30</p>

## ■ As imagens são apresentadas escuras









<p><b>O brilho da imagem foi ajustado correctamente?</b></p>	<p>Utilize os comandos do menu “Brilho” para efectuar os ajustes.</p> <p>☛ “Imagem” - “Brilho” Pág. 30</p>
<p><b>O contraste da imagem foi ajustado correctamente?</b></p>	<p>Utilize o comando de menu “Contraste” para ajustar a cor.</p> <p>☛ “Imagem” - “Contraste” Pág. 30</p>
<p><b>Está na altura de substituir a lâmpada?</b></p>	<p>Quando a lâmpada está próximo da altura em que deve ser substituída, as imagens começam a ficar mais escuras e a qualidade das cores diminui. Quando isso acontece, a lâmpada deve ser substituída por uma nova.</p> <p>☛ Pág. 46</p>

**■ A projecção pára automaticamente**

<b>O modo de repouso está activo?</b>	<p>Se a função “Modo Repouso” tiver sido definida como On (Activada), a lâmpada desliga-se automaticamente se não for emitido nenhum sinal durante cerca de 30 minutos e o videoprojector muda para o modo de espera. Pressione o botão  no comando à distância ou o botão  no painel de controlo do videoprojector para o voltar a ligar. Para cancelar a definição do modo de suspensão, altere o comando do menu “Modo Repouso” para “Desactivado”.</p> <p> “Definição” - “Modo Repouso” Pág. 33</p>
---------------------------------------	---




## Problemas ao iniciar a projecção

### ■ A alimentação não é ligada

<b>Pressionou o botão [Power] (Alimentação)?</b>	Pressione  no comando à distância ou  no painel de controlo do videoprojector.
<b>O “Bloqueio Parental” está definido como “Activado”?</b>	Se o comando do menu “Bloqueio Parental” estiver definido como “Activado”, pressione  no painel de controlo do videoprojector durante cerca de 3 segundos ou pressione  no comando à distância para ligar o videoprojector.  “Definição” - “Bloqueio Parental” Pág. 33
<b>O “Travar Operação” está definido como “Avançado”?</b>	Se o comando do menu “Travar Operação” estiver definido como “Activado”, todos os botões no painel de controlo do videoprojector são desactivados. Pressione  no comando à distância.  “Definição” - “Travar Operação” Pág. 33
<b>Os indicadores luminosos estão todos apagados?</b>	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo.  Pág. 14 Verifique o disjuntor no quadro eléctrico para verificar se existe corrente.
<b>Os indicadores acendem e apagam quando se toca no cabo de alimentação?</b>	Desligue o videoprojector, desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se isto não resolver o problema, pode haver um problema com o cabo de alimentação. De seguida contacte o seu revendedor local ou o endereço mais próximo dos indicados nos <i>Condições de Garantia Internacionais</i> .

## Problemas com o comando à distância

### ■ O comando à distância não funciona

<b>A área de emissão de luz do comando à distância está virada para a área de recepção de luz do comando à distância no videoprojector quando está a ser utilizado?</b>	Vire o comando à distância para a área de recepção de luz do comando à distância no videoprojector. O ângulo de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente $\pm 30^\circ$ na horizontal e de aproximadamente $\pm 30^\circ$ na vertical.  Pág. 13
<b>O comando à distância está muito afastado do videoprojector?</b>	O âmbito de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 10m.  Pág. 13
<b>A luz solar directa ou a luz intensa de lâmpadas fluorescentes está a incidir sobre a área de recepção de luz do comando à distância?</b>	Instale o videoprojector num local onde a luz solar directa não incida sobre a área de recepção de luz do comando à distância.
<b>As pilhas estão gastas ou foram inseridas incorrectamente?</b>	Insira pilhas novas, certificando-se de que são colocadas correctamente.  Pág. 13

A presente secção descreve tarefas de manutenção como, por exemplo, a limpeza do videoprojector e a substituição de consumíveis.

## Limpeza

O videoprojector deve ser limpo se ficar sujo ou se as imagens projectadas começarem a perder qualidade.

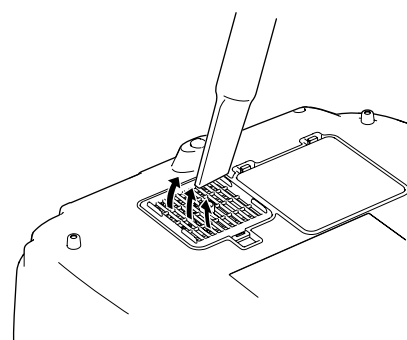
**Atenção:** Leia atentamente o folheto *Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais* para obter detalhes sobre o manuseamento seguro do videoprojector durante a limpeza.

### Limpar o filtro de ar

Se o filtro de ar ficar bloqueado com pó e se for apresentada a mensagem “O projector está sobreaquecido. Certifique-se de que nada bloqueia a ventilação do ar e limpe ou substitua o filtro.”, limpe o filtro de ar.

Vire o videoprojector ao contrário e utilize um aspirador para limpar o filtro do ar

**Atenção:** Se o filtro do ar ficar obstruído com pó pode causar o sobreaquecimento, o que pode provocar problemas de funcionamento ou reduzir a vida útil das partes ópticas. Recomendamos que o filtro do ar seja limpo no mínimo uma vez de três em três meses. Se utilizar o videoprojector num local com pó, o filtro do ar deve ser limpo mais vezes.

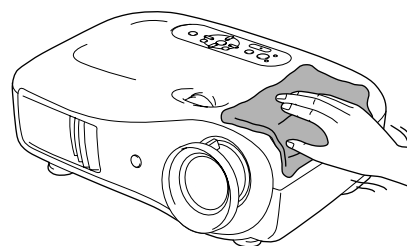


### Limpar a caixa do videoprojector

Limpe a caixa do videoprojector com cuidado, utilizando um pano macio.

Se o videoprojector estiver particularmente sujo, humedeca o pano com água e uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, esprema muito bem o pano antes de o utilizar para limpar a caixa do videoprojector. Em seguida, limpe novamente a caixa com um pano macio e seco.

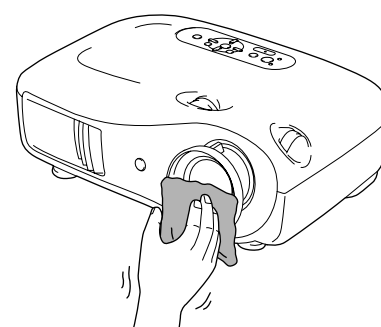
**Atenção:** Não utilize substâncias voláteis como cera, álcool ou diluente para limpar a caixa do videoprojector. Se o fizer, pode provocar deformações na caixa e danificar o revestimento.



### Limpar a lente

Para limpar a lente é preferível utilizar um compressor adquirido para o efeito. Em alternativa, pode limpá-la com cuidado com um pano de limpeza de óculos.

**Atenção:** Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente, nem a sujeite a choques, pois pode danificá-la muito facilmente.



## Prazos de substituição de consumíveis

### Prazo de substituição do filtro de ar

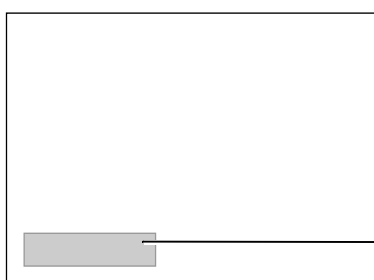
- Se o filtro de ar estiver partido ou se for apresentada a mensagem “Substituir” apesar de o filtro de ar ter sido limpo.

Substitua por um filtro de ar opcional.

☛ Substituir o filtro de ar Pág. 46

### Prazo de substituição da lâmpada

- A mensagem “Substituir Lâmpada.” é apresentada no ecrã ao iniciar a projecção.



— É apresentada uma mensagem.


- As imagens projectadas ficam mais escuras ou começam a perder qualidade.



- 💡 **Sugestão:**
- A mensagem de aviso de substituição está definida para ser apresentada após um mínimo de aproximadamente 1.600 horas de utilização da lâmpada de forma a manter o brilho e a qualidade iniciais das imagens projectadas. O tempo que decorre até à mensagem ser apresentada varia de acordo com as condições de utilização como, por exemplo, as definições do Modo cor. Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, aumentam as probabilidades de a lâmpada se fundir. Quando for apresentada a mensagem de substituição da lâmpada, substitua-a o mais rapidamente possível por uma nova, mesmo que ela ainda esteja a funcionar.
  - Como a duração da lâmpada varia em função das características da lâmpada e da forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar mais escura ou deixar de funcionar antes de ser apresentada a referida mensagem. Deverá ter sempre uma lâmpada sobresselente para quando for necessário.
  - Contacte o seu revendedor local para obter uma lâmpada sobresselente.



## Substituir consumíveis

### Substituir o filtro de ar

 **Sugestão:** Elimine os filtros de ar usados de forma correcta e de acordo com a legislação em vigor. Filtro de Ar: Polipropileno

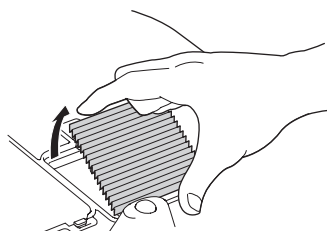
**1** Pressione  ou  para desligar o videoprojector e espere que este arrefeça » e, em seguida, desligue o botão principal de alimentação.

**2** Retire a tampa do filtro de ar.

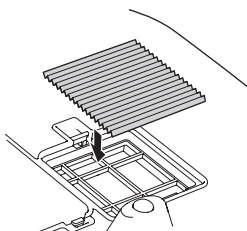


Ponha o dedo por baixo da patilha e levante-a.

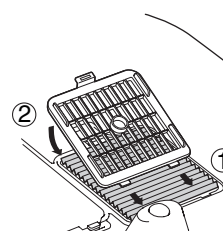
**3** Retire o filtro de ar velho.



**4** Insira o filtro de ar novo.



**5** Instale a tampa do filtro de ar.





## Substituir a lâmpada

### ⚠ Atenção:

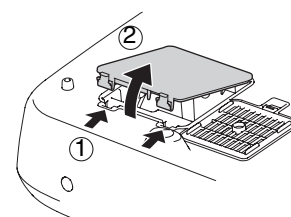
Se a lâmpada deixar de trabalhar e necessitar de ser substituída, existe o risco de a lâmpada já estar partida.

Se substituir a lâmpada de um projector que foi instalado no tecto, deve sempre assumir que a lâmpada está partida e manuseá-la com muito cuidado quando a remover. Além disso, deve ficar ao lado do projector e não por baixo deste.

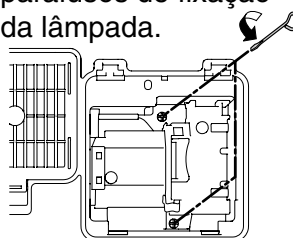
- 1 Pressione  ou  para desligar o videoprojector e espere que este arrefeça e, em seguida, desligue o botão principal de alimentação.

\* Espere que a lâmpada arrefeça (demora aproximadamente 1 hora).

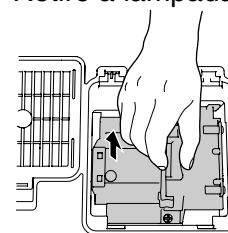
- 2 Retire a tampa da lâmpada.



- 3 Desaperte os parafusos de fixação da lâmpada.

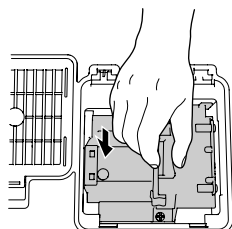


- 4 Retire a lâmpada velha.



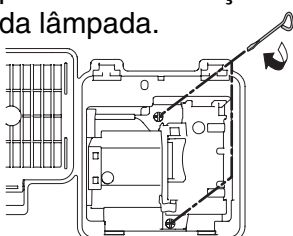
Puxe-a para cima.

- 5 Insira a lâmpada nova.

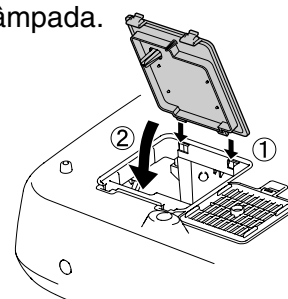


Certifique-se de que fica colocada correctamente.

- 6 Aperte bem os parafusos de fixação da lâmpada.



- 7 Instale a tampa da lâmpada.





- ⚠ Atenção:
- Instale a lâmpada e a tampa da lâmpada em segurança. A lâmpada não se ligará se esta ou a respectiva tampa, não estiver correctamente instalada.
  - Este produto inclui um componente da lâmpada que contém mercúrio (Hg). Tenha em atenção as normas locais relativas à forma adequada de deitar fora os resíduos ou de os reciclar. Não deite fora a lâmpada tal como faria com qualquer outro resíduo.

## Reiniciar o tempo de funcionamento da lâmpada

O tempo de funcionamento da lâmpada deve ser sempre reiniciado depois de a lâmpada ter sido substituída por uma nova.

O videoprojector dispõe de um cronómetro incorporado que mantém o registo do tempo de funcionamento da lâmpada. Quando o tempo de funcionamento cumulativo atingir um determinado ponto, o videoprojector apresentará uma mensagem de aviso de substituição da lâmpada.


- 1** Pressione  para ligar o videoprojector.

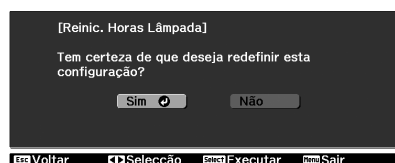
- 2** Pressione  para apresentar o menu de configuração.



- 3** Seleccione "Reinic. Horas Lâmpada" a partir do menu "Reiniciar".



- 4** Seleccione "Sim" e, em seguida, pressione .



Se necessário, pode adquirir os acessórios opcionais/consumíveis indicados em seguida. Esta lista de acessórios e consumíveis opcionais está actualizada desde Dezembro, 2006. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Varia consoante o país onde foi feita a aquisição.

## ■ Acessórios Opcionais

Ecrã Portátil de 50"	ELPSC06
----------------------	---------

Ecrã compacto e fácil de transportar.  
Aspecto ➤ 4:3)

Ecrã Portátil de 60"	ELPSC07
Ecrã Portátil de 80"	ELPSC08
Ecrã Portátil de 100"	ELPSC10

Um ecrã portátil (tipo rolo). (Aspecto 4:3)

Cabo VGA-HD15 para PC	ELPKC02
Cabo VGA-HD15 para PC	ELPKC09
Cabo VGA-HD15 para PC	ELPKC10

(Para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos)  
Deve ser utilizado para ligar o videoprojector a um computador.

Suporte para Montagem no Tecto*	ELPMB20
---------------------------------	---------

(com placa de tecto)  
Utilize este suporte quando pretender instalar o videoprojector no tecto.

Tubo para Tecto 600 (600 mm/branco)*	ELPFP07
--------------------------------------	---------

Utilize-o quando pretender instalar o videoprojector num tecto alto ou num tecto com painéis de contraplacado.

\* É necessário um método especial de instalação para suspender o videoprojector a partir do tecto. Contacte o local de compra se pretender utilizar este método de instalação.

## ■ Consumíveis

Unidade de Lâmpada	ELPLP39
--------------------	---------

(1 lâmpada sobresselente, 1 chave de parafusos)  
Utilize esta lâmpada para substituir as lâmpadas gastas.

Conjunto de Filtros de Ar	ELPAF09
---------------------------	---------

(1 filtro de ar)  
Utilize este filtro para substituir filtros de ar velhos.

De acordo com a definição, a resolução do ecrã ficará ligeiramente alterada.

## Component Video (Componente Vídeo)»

☐ 4:3 ☐ 16:9 : Aspecto» Unidades: Pontos

Sinal	Resolution (Resolução)	Modo de aspecto			
		Modo Normal	Modo Total	Zoom	Largo
SDTV» (525i, 60Hz)	720×480 720×360 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
SDTV(625i, 50Hz)	720×576 720×432 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
SDTV (525p)	720×480 720×360 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
SDTV(625p)	720×576 720×432 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
HDTV» (750p) 16:9	1280×720	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	-	-	-
HDTV(1125i) 16:9	1920×1080	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	-	-	-
HDTV(1125p) 16:9	1920×1080	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	-	-	-

\*Sinal Letterbox

## Composite Video (Vídeo Composto)»/S-Vídeo»

☐ 4:3 ☐ 16:9 : Aspecto Unidades: Pontos

Sinal	Resolution (Resolução)	Modo de aspecto			
		Modo Normal	Modo Total	Zoom	Largo
TV(NTSC»)	720×480 720×360 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
TV(PAL», SECAM»)	720×576 720×432 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9

\*Sinal Letterbox

## Imagem de Computador (analógico RGB)

Unidades: Pontos

Sinal	Resolution (Resolução)	Modo de Aspecto			
		Modo Normal	Modo Total	Zoom	Largo
VGA 60	640×480 640×360 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
VESA72/75/ 85, iMac *1	640×480 640×360 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
SVGA 56/60/ 72/75/85, iMac *1	800×600 800×450 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
XGA 60/70/ 75/85, iMac *1	1024×768 1024×576 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
WXGA60-1	1280×768	1800×1080	1920×1080	1920×1080	-
WXGA60-2	1360×768	1912×1080	1920×1080	1920×1080	-
SXGA 60	1280×1024	1350×1080	1920×1080	1920×1080	-
	1280×960	1440×1080			1920×1080
MAC13"	640×480	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
MAC16"	832×624	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
MAC19"	1024×768	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080

\*1 Não é possível a ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.

\*2 Sinal Letterbox

É possível projectar sinais que não estão indicados na tabela acima. No entanto, algumas funções podem estar limitadas, nesse caso.

## Sinal de entrada a partir da porta de entrada [HDMI]

Unidades: Pontos


Sinal	Resolution (Resolução)	Modo de Aspecto			
		Modo Normal	Modo Total	Zoom	Largo
VGA 60	640×480 640×360 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
SDTV (525i, 60Hz)	720×480 720×360 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
SDTV(525p)	720×480 720×360 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
SDTV(625i, 50Hz)	720×576 720×432 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
SDTV(625p)	720×576 720×432 *2	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
HDTV (750p)	1280×720	1920×1080	-	-	-
HDTV(1125i)	1920×1080	1920×1080	-	-	-
HDTV(1125p)	1920×1080	1920×1080	-	-	-

\*1 Não é possível a ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.

\*2 Sinal Letterbox

■ são sinais de entrada através da porta de entrada [SCART].

É possível projectar sinais que não estão indicados na tabela acima. No entanto, algumas funções podem estar limitadas, nesse caso.

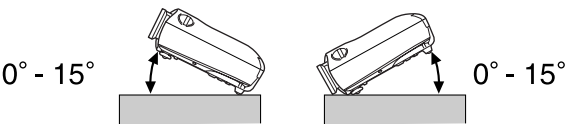
<b>Nome do produto</b>	Videoprojector Doméstico EMP-TW1000		
<b>Dimensões</b>	406 (L) × 124 (A) × 310 (P) mm (não inclui pés)		
<b>Dimensões do painel</b>	0,74 polegadas de largura		
<b>Método de visualização</b>	TFT de polissilício de matriz activa		
<b>Resolution (Resolução)</b>	2.073.600 pixéis (1920 (L) × 1080 (A) pontos) × 3		
<b>Frequências de varrimento</b>	Analógicas	Relógio de pixel	: 13.5 a 150 MHz
		Horizontal	: 15 a 80 kHz
		Vertical	: 50 a 85 Hz
	Digitais	Relógio de pixel	: 13.5 a 150 MHz
		Horizontal	: 15 a 80 kHz
		Vertical	: 50 a 85 Hz
<b>Focagem</b>	Manual		
<b>Ajuste do zoom</b>	Manual (aprox. 1 : 2.1)		
<b>Desvio da lente</b>	Manual (Máximo: Aprox. 96% na vertical, 47% na horizontal)		
<b>Lâmpada (fonte de luz)</b>	Lâmpada UHE, 170 W, Ref. ELPLP39		
<b>Fonte de alimentação</b>	100 a 240V CA 50/60Hz 2.7 a 1.2A Consumo de Energia Em funcionamento: 245W(região 100 a 120V), 240W(região 220 a 240V) Em espera: 4.0W(região 100 a 120V), 5.0W(região 220 a 240V)		
<b>Altitude de funcionamento</b>	0 a 2286m (0 a 7500ft.)		
<b>Temperatura de funcionamento</b>	+5 a +35°C (Sem condensação)		
<b>Temperatura de armazenamento</b>	-10 a +60°C (Sem condensação)		
<b>Peso</b>	Aprox. 5,6kg		
<b>Portas</b>	Entrada SCART	1	Ficha de pinos D + RCA
	Entrada Component (Componente)	1	Ficha de pinos RCA × 3
	Entrada PC (PC)	1	Mini D-sub 15 pinos (fêmea) azul
	Entrada <b>HDMI</b> 	1	HDMI
	Entrada de vídeo	1	Ficha de pinos RCA
	Entrada S-Vídeo	1	Mini DIN 4 pinos
	RS-232C	1	D-sub 9 pinos (macho)
	Trigger out	1	Ficha mini jack 3,5 mm



Neste videoprojector são utilizados circuitos integrados Pixelworks DNX™.



■ Ângulo de inclinação

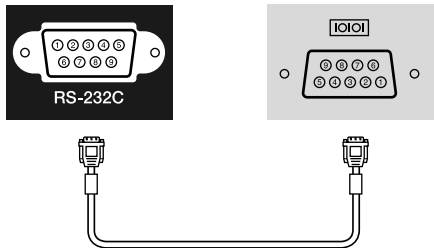


Se o videoprojector for colocado com uma inclinação superior a 15°, o equipamento poderá sofrer danos e dar origem a um acidente.

■ Esquema do cabo RS-232C

- Formato do conector : D-Sub 9 pinos (macho)
- Conector de entrada do videoprojector : RS-232C

<No videoprojector>      <No computador>



<No videoproje- ctor>		(cabo série para PC)	<No computador>	
GND	5	—————	5	GND
RD	2	←—————	3	TD
TD	3	—————→	2	RD
DTR	4	—————→	6	DSR
DSR	6	←—————	4	DTR

Sinal	Função
GND	Sinal de ligação à terra
TD	Transmissão de dados
RD	Recepção de dados
DSR	Indica que o conjunto de dados está pronto
DTR	Indica que o terminal está pronto

Segurança

- EUA  
UL60950-1
- Canadá  
CSA C22.2 No.60950-1
- EU  
Directiva Baixa Tensão  
(73/23/CEE)  
IEC/EN60950-1

EMC

- EUA  
FCC Parte 15B Classe B (DoC)
- Canadá  
ICES-003 Classe B
- EU  
Directiva EMC  
(89/336/CEE)  
EN55022 Classe B  
EN55024  
IEC/EN61000-3-2  
IEC/EN61000-3-3
- Austrália/Nova Zelândia  
AS/NZS CISPR 22:2002 Classe B

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Em conformidade com a norma 47CFR, Partes 2 e 15  
Computadores Pessoais e Periféricos de Classe B, e/ou  
Fontes de Alimentação e Placas CPU utilizadas com Computadores Pessoais  
de Classe B

Nós : EPSON AMERICA, INC.  
Sediados em : 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 313  
Long Beach, CA 90806  
Telf. : 562-290-5254

Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o produto aqui identificado está em conformidade com a norma 47CFR Partes 2 e 15 das normas FCC como dispositivo digital de Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade representativa que foi testada e encontra-se em conformidade com as normas. Os registros mantidos em arquivo continuam a reflectir que o equipamento que está a ser produzido pode ser considerado como estando dentro do intervalo de variação previsto, em resultado dos testes e da produção em quantidade numa base estatística, conforme estipulado pela norma 47CFR 2.909. O funcionamento está sujeito às duas condições que a seguir se descrevem: (1) o presente dispositivo não pode causar interferências nocivas, e (2) o presente dispositivo tem de aceitar eventuais interferências recebidas, incluindo qualquer interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

Designação Comercial: EPSON  
Tipo de Produto : Videoprojector  
Modelo : EMP-TW1000

**Declaração de Conformidade FCC****Para Utilizadores nos Estados Unidos da América**

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas a comunicações de rádio ou televisão. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorrerá interferência numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências nocivas na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Alterar a orientação ou localização da antena de recepção .
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada diferente da utilizada pelo receptor.
- Consultar o revendedor ou um técnico com experiência de rádio/TV para obter ajuda.

**AVISO**

A ligação de um cabo de interface de equipamento não blindado a este equipamento invalidará a Certificação ou Declaração FCC do presente dispositivo e pode causar níveis de interferência que ultrapassam os limites estabelecidos pela FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador obter e utilizar um cabo de interface de equipamento blindado com este dispositivo. Se este equipamento tiver mais do que um conector de interface, não deixe cabos ligados a interfaces não utilizadas. Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Em seguida encontra-se uma explicação de alguns termos utilizados neste manual e que podem não ser totalmente familiares ou que não foram explicados no manual propriamente dito. Para obter mais informações também podem ser consultadas outras publicações disponíveis no mercado.

## Alinhamento

A emissão de sinais a partir de computadores tem uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens resultantes não terão uma boa qualidade. O processo de fazer corresponder a frequência destes sinais (o número dos picos no sinal) denomina-se "Alinhamento". Se o tracking não for correctamente executado, as imagens projectadas apresentarão faixas verticais largas.

## Arrefecimento

Este é o processo através do qual a lâmpada do videoprojector é arrefecida depois de ter aquecido devido à sua utilização. É efectuado automaticamente quando o botão [Power] (Alimentação) no comando à distância ou no painel de controlo do videoprojector é pressionado para desligar o videoprojector. Não desligue o botão principal de alimentação enquanto está a decorrer o processo de arrefecimento, caso contrário este processo não funcionará correctamente. Se o período de arrefecimento não conseguir terminar normalmente, a lâmpada e os componentes internos do videoprojector continuam com temperaturas elevadas e isto pode encurtar a vida útil da lâmpada ou causar problemas de funcionamento do videoprojector. O videoprojector demora cerca de 30 segundos a arrefecer. O tempo real varia de acordo com a temperatura externa do ar.

## Aspecto

Relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens **HDTV** têm um aspecto de 16:9 e aparecem alongadas. O aspecto das imagens padrão é 4:3.

## Component Video (Vídeo Componente)

Sinais de vídeo que têm os sinais de brilho de vídeo e os sinais de cor separados, para fornecerem uma qualidade de imagem melhor.

Na TV de alta definição (HDTV), refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância) e Pb e Pr (sinais de diferença de cor).

## Composite video (Vídeo composto)

Sinais de vídeo que têm os sinais de brilho de vídeo e os sinais de cor misturados. Tipo de sinais geralmente utilizados pelo equipamento de vídeo doméstico (formatos **NTSC**, **PAL** e **SECAM**).

Sinais de vídeo que consistem num sinal portador Y (sinal de luminância) no sinal de barra de cores e um sinal cromático ou de cores (CbCr).

## Contraste

Para fazer com que o texto ou os gráficos sejam apresentados de uma forma mais nítida ou mais suave, basta aumentar ou diminuir o brilho relativo das áreas claras e escuras de uma imagem.

## Dispositivo de segurança

Dispositivo que consiste numa caixa protectora com um orifício através do qual pode ser passada uma corrente anti-roubo, disponível no mercado, para prender o dispositivo a uma mesa ou coluna. Este videoprojector é compatível com o sistema de segurança denominado Microsaver Security System, fabricado pela Kensington.

## HDMI

Acronónimo de High Definition Multimedia Interface e refere-se a um padrão para a transmissão digital de imagens de alta definição e sinais de áudio multicanais. HDMI é um padrão destinado a equipamento digital doméstico e computadores que permite transmitir sinais digitais na sua qualidade elevada original sem compressão e inclui também uma função de encriptação de sinais digitais.

## HDTV

Acronónimo de High-Definition Television (Televisão de Alta Definição). Refere-se aos sistemas de alta definição que satisfazem as condições descritas em seguida.

- Resolução vertical de 750p ou 1125i ou superior (p = progressiva, i = entrelaçada)
- Aspecto do ecrã de 16:9
- Reprodução (ou saída) e recepção de áudio Dolby Digital

## Interlace (Entrelaçamento)

Um método de varrimento de imagem onde a largura de banda do sinal utilizada é de aproximadamente metade daquela necessária para o varrimento sequencial quando as imagens com a mesma resolução de imagens paradas são emitidas.

## NTSC

Acronónimo de National Television Standards Committee e um formato para emissões analógicas terrestres de televisão a cores. Este formato é utilizado no Japão, América do Norte, América Central e América do Sul.

## PAL

Acronónimo de Phase Alternation by Line e um formato para emissões analógicas terrestres de televisão a cores. Este formato é utilizado em países da Europa Ocidental excepto a França e também em países asiáticos como, por exemplo, a China e em África.

## Progressivo

Método de varrimento da imagem através do qual os dados de uma única imagem são "varridos" sequencialmente de cima para baixo para criar uma única imagem.

**SDTV**

Acrónimo de Standard Definition Television (Televisão de Definição Padrão). Refere-se aos sistemas televisivos padrão que não satisfazem as condições definidas para HDTV.

**SECAM**

Acrónimo de Sequential Couleur A Memoire e um formato para emissões analógicas terrestres de televisão a cores. Este formato é utilizado em França, Europa Oriental e na antiga União Soviética, bem como no Médio Oriente e em África.

**Sinc.**

A emissão de sinais a partir de computadores tem uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens resultantes não terão uma boa qualidade. O processo de fazer corresponder as fases destes sinais (a posição relativa dos picos e vales no sinal) denomina-se "Sinc.". Se os sinais não forem sincronizados, podem surgir problemas como cintilação, desfocagem e interferência horizontal.

**SVGA**

Tipo de sinal de imagem com uma resolução de 800 (horizontal) x 600 (vertical) pontos, que é utilizado pelos computadores compatíveis com IBM PC/AT.

**S-Vídeo**

Um sinal de vídeo que tem o componente de luminância e o componente de cor separados, para fornecerem uma qualidade de imagem melhor.

Refere-se a imagens compostas por dois sinais independentes: Y (sinal de luminância), e C (sinal de cor).

**SXGA**

Tipo de sinal de imagem com uma resolução de 1280 (horizontal) x 1024 (vertical) pontos, que é utilizado pelos computadores compatíveis com IBM PC/AT.

**Taxa renovação**

O elemento de emissão de luz de um ecrã mantém a mesma luminosidade e cor durante um período de tempo extremamente curto. Por este motivo, é necessário fazer o varrimento da imagem muitas vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de operações de refrescamento por segundo denomina-se "Taxa renovação", e é expresso em hertz (Hz).

**VGA**

Tipo de sinal de imagem com uma resolução de 640 (horizontal) x 480 (vertical) pontos, que é utilizado pelos computadores compatíveis com IBM PC/AT.

**XGA**

Tipo de sinal de imagem com uma resolução de 1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pontos, que é utilizado pelos computadores compatíveis com IBM PC/AT.

**YCbCr**

O sinal portador contido no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de TV modernas. O nome vem do sinal Y (luminescência) e dos sinais CbCr (cromáticos [cor]).

**YPbPr**

O sinal portador contido no sinal da barra de cores utilizado em transmissões de TV (**HDTV**) de alta definição. O nome vem do sinal Y (luminescência) e dos sinais PbPr (diferença de cor).

<b>A</b>		
Acessórios opcionais .....	49	
Ajuste da posição da imagem de projecção .....	16	
Ajuste do zoom .....	16	
Alinhamento .....	28,31	
Apagar a memória .....	29,35	
Apresentar um padrão de teste .....	7,17	
Arrefecimento .....	37	
Aspecto .....	7,18,28,31,50	
Automático .....	18	
Auto Ajuste .....	28,31	
Avançadas .....	28,30	
<b>B</b>		
Bloqueio Parental .....	29,33	
Botão principal de alimentação .....	8,14,15	
Brilho .....	28,30	
<b>C</b>		
Cabo de alimentação .....	14	
Chamar a memória .....	29,35	
Comando à distância .....	7,13	
Consumíveis .....	49	
Contraste .....	7,28,30	
Controlo de brilho .....	28,31	
Cor .....	28,30	
Côr de menu .....	29,34	
Cor Profunda .....	29	
Corrigir a inclinação do videoprojector .....	17	
<b>D</b>		
Desligar .....	15	
Desvio da lente .....	16	
Detecção movimento .....	28,32	
Distância de projecção .....	10	
<b>E</b>		
Ecrã de Arranque .....	29,34	
Ecrã inicial .....	29,34	
EPSON Super White .....	28,32	
Escala de saída .....	28,32	
Especificações .....	52	
<b>F</b>		
Filtro de ar .....	8	
Filtro de Cinema Epson .....	21	
Filtro de Cinema .....	21	
Focagem .....	6,16	
Fonte .....	29	
Força Direta On .....	29,33	
Função de ajuste automático .....	14	
<b>G</b>		
Gamma .....	20,28,30	
Ganho .....	22,28	
<b>H</b>		
HDTV .....	50	
Horas da Lâmpada .....	29	
<b>I</b>		
Indicador de aviso .....	6,36	
Indicador de funcionamento .....	6,36	
Indicadores luminosos .....	6,36	
Informação .....	29	
Info sinc .....	29	
Intensidade da cor .....	28,30	
Íris Automática .....	23,28,31	
<b>L</b>		
Largo .....	19	
Limite de Vídeo HDMI .....	28,33	
Limpar a caixa do videoprojector .....	44	
Limpar a lente .....	44	
Limpar o filtro de ar .....	44	
Língua .....	29,34	
Lista de Tipos de Visualizaç. o de Monitor Suportados .....	50	
<b>M</b>		
Memória .....	7,24	
Mensagem .....	29,34	
Menu "Definição" .....	29,33	
Menu "Imagem" .....	28,30	
Menu "Informação" .....	29	
Menu "Memória" .....	29,35	
Menu "Reiniciar" .....	29,35	
Menu "Sinal" .....	28,31	
Menu Completo .....	26	
Menu de configuração .....	26	
Menu de linha .....	26	
Menu superior .....	26	
Menus .....	26	
Métodos de projecção .....	11	
Modo Cor .....	7,18,28,30	
Modo Alta Altitude .....	29,33	
Modo de Repouso .....	27,31	
Modo Normal .....	19	
Modo Repouso .....	29,33	
Modo Total .....	18	
<b>N</b>		
Nitidez (Avançada) .....	23,28,30	
Nitidez .....	28,30	
Nível Config .....	28,32	
<b>O</b>		
Offset .....	22,28	

**P**

Painel de controlo .....	6
Panorâmico .....	19
Pé frontal ajustável.....	6,17
Porta [RS-232C] .....	8,52,53
Porta [Trigger out] .....	8,52
Porta de entrada [Component] (Componente) .....	8,12,15,52
Porta de entrada [HDMI] .....	8,12,51,52
Porta de entrada [PC] (PC) .....	8,12,52
Porta de entrada [SCART] .....	8,12,52
Porta de entrada [S-Vídeo].....	8,12,52
Porta de entrada [Video] (Vídeo) .....	8,12,52
Porta .....	8,12,52
Posição .....	28,31
Posição de Menu .....	29,34
Posição de zoom .....	28,31
Prazo de substituição das pilhas (Comando à distância) .....	13
Progressivo.....	28,32
Projecção.....	11,29,34

**R**

Redução ruído.....	28,31
Reinic. Horas Lâmpada.....	29,35,48
Reiniciar tudo.....	29,35
Reiniciar.....	28,29,31,33,35
Resolução.....	29,50
Restabeleci. memória.....	29,35
RGB .....	22,28,30
RGBCMY .....	22,28,30

**S**

Salvar a memória .....	24,29,35
SCART.....	1,29,34
SDTV .....	50
Seleccionar a fonte de imagem .....	6,7,15
Sinal entrada .....	29,34
Sinal Vídeo.....	29,34
Sinc. ....	28,31
Sobreaquecimento.....	36
Submenu .....	26
Substituir a lâmpada.....	47
Substituir as pilhas .....	13
Substituir o filtro de ar .....	46
S-Vídeo .....	12,48

**T**

Tamanho da imagem .....	10
Tamanho de zoom .....	28,31
Tamanho do ecrã.....	10
Tampa da lâmpada .....	8,47
Tampa da lente .....	6,14
Taxa renovação .....	29
Tecto.....	11,29,34
Temperatura Absoluta da Cor .....	20,28,30
Tom da Pele.....	7,20,28,30
Tomada de corrente eléctrica .....	8
Tonalidade e saturação.....	22
Travar Operação.....	29,33
Trigger Out.....	29,33

**U**

Utilizar os menus de configuração.....	26
--	----

**V**

Vídeo Componente .....	12,48
Vídeo Composto .....	12,48
Visor.....	29,34
Visualizar fundo.....	29,34

**Y**

YCbCr.....	12,29
YPbPr.....	12,29

**Z**

Zoom.....	19
-----------	----

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, arquivada ou transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem autorização prévia por escrito da Seiko Epson Corporation. Não é assumida nenhuma responsabilidade relacionada com patentes, no que diz respeito às informações contidas neste manual. Também não é assumida nenhuma responsabilidade por danos resultantes da utilização das informações contidas neste manual.

Nem a Seiko Epson Corporation, nem as suas filiais, se responsabilizam perante o comprador deste produto, ou perante terceiros, por danos, perdas, custos ou despesas incorridos pelo comprador ou por terceiros em resultado de: acidente, utilização indevida ou abuso deste produto, modificações, reparações ou alterações não autorizadas deste produto ou (excluindo os E.U.A.) falha de conformidade rigorosa com as instruções de utilização e manutenção da Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não será responsável por quaisquer danos ou problemas decorrentes da utilização de quaisquer opções ou consumíveis que não sejam os designados como Produtos Epson Originais ou Produtos Aprovados Epson pela Seiko Epson Corporation.

O conteúdo deste manual poderá ser alterado ou actualizado sem aviso prévio.

As ilustrações e ecrãs utilizados nesta publicação podem diferir das ilustrações e ecrãs actuais.

**Aviso Geral:**

Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc.

IBM é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

Windows, WindowsNT e VGA são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos.

Dolby é uma marca comercial da Dolby Laboratories.

HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing LLC.

Pixelworks e DNX são marcas comerciais da Pixelworks, Inc.

Os nomes de outros produtos referidos neste documento têm uma finalidade meramente informativa e poderão ser marcas comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.



**EPSON**